

# Instrukcja obsługi

# · Tribute™ | 150C



## **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny należy przeczytać wszystkie instrukcje.

Korzystając z urządzenia elektrycznego, należy przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa: Instrukcję należy przechowywać w odpowiednim miejscu w pobliżu urządzenia. Należy je przekazać, jeśli maszyna zostanie przekazana osobom trzecim.

Niniejsza maszyna przeznaczona jest do obsługi przez osoby dorosłe. Maszyna może być obsługiwana przez (i) dzieci w wieku od 8 do 12 lat oraz (ii) osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub przez osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one poinstruowane w zakresie obsługi maszyny w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Bez nadzoru dorosłych, dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem lub konserwacją urządzenia. Używanie maszyny do zabawy jest zabronione. Dzieci do 8 lat nie mogą korzystać z maszyny.

## **OSTRZEŻENIE - ABY OGRANICZYĆ RYZYKO POPARZENIA, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB WYSTĄPIENIA URAZÓW CIAŁA:**

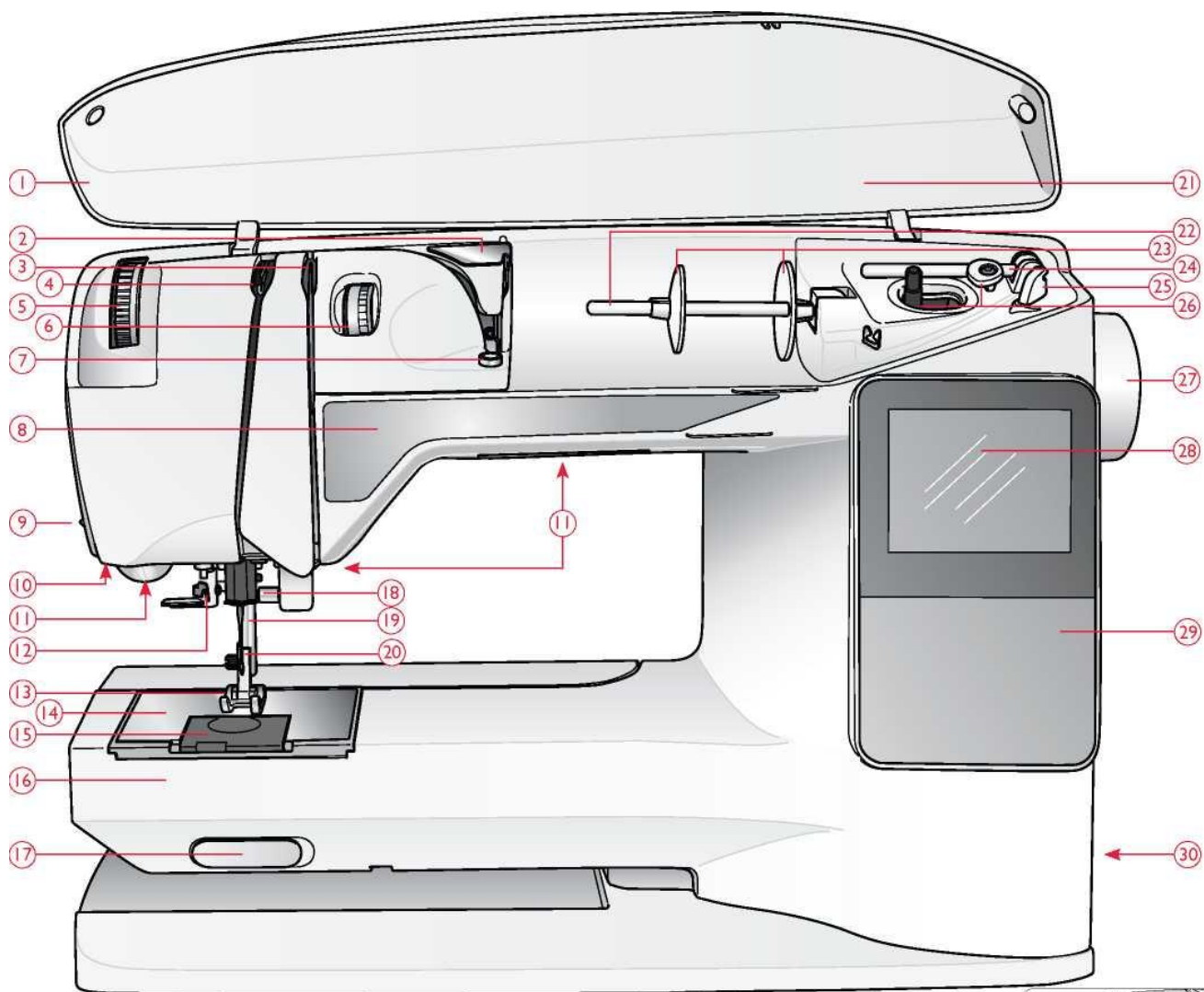
- Nie należy pozostawiać maszyny bez nadzoru, gdy ta jest podłączona do sieci. Gniazdo elektryczne, do którego podłączona jest maszyna, powinno być łatwo dostępne. Zdejmując osłonę, przeprowadzając czyszczenie, smarowanie lub innego rodzaju czynności serwisowe opisane w instrukcji, a także niezwłocznie po zakończeniu użytkowania, w każdym przypadku należy rozłączyć zasilanie elektryczne.
  - Urządzenie to nie jest zabawką. Należy zachować szczególną ostrożność jeżeli maszyna użytkowana jest przez lub w pobliżu dzieci.
  - Z maszyny należy korzystać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Można korzystać jedynie z polecanych przez producenta przystawek, opisanych w niniejszej instrukcji.
  - Z maszyny nie należy korzystać jeżeli jej przewód lub wtyczka jest uszkodzona, jeżeli nie działa ona prawidłowo, jeżeli została upuszczona lub uszkodzona bądź zanurzona w wodzie. W takim przypadku maszynę należy zwrócić do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy lub centrum serwisowego w celu kontroli, naprawy, regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
  - Z maszyny nie należy korzystać jeżeli jej otwory powietrzne zostały zablokowane. Otwory wentylacyjne maszyny oraz pedał (rozsusznik nożny) należy chronić przed nagromadzeniem się materiału, kurzu i luźnych tkanin.
  - Palce należy trzymać z dala od wszelkich ruchomych części. Szczególną uwagę należy zachować w pobliżu igły.
  - Zawsze należy korzystać z właściwej płytki ścięgowej. Zła płytka może spowodować złamanie igły.
  - Nie należy korzystać z wygiętych igieł.
  - Podczas szycia nie należy ciągnąć ani pchać materiału. Można w ten sposób wygiąć igłę i ją złamać.
  - Należy nosić okulary ochronne.
  - Przeprowadzając dowolnego rodzaju regulacje w obrębie igły np. nawlekanie nici, wymiana igły, szpulki bębna lub wymiana stopki dociskowej, maszynę należy wyłączyć („0”).
  - Do otworów nie wolno upuszczać lub wkładać żadnych przedmiotów.
  - Nie używać na zewnątrz pomieszczeń.
  - Z maszyny nie należy korzystać w miejscu rozpylenia aerozoli (spray) lub do którego doprowadzany jest tlen.
  - Aby wyłączyć maszynę, przełącznik należy ustawić w położeniu („0”), a następnie wyjąć wtyczkę.
  - Nie należy ciągnąć za kabel. Aby odłączyć przewód, należy chwycić wtyczkę.
  - Do sterowania maszyną służy pedał. Nie należy kłaść na nim innych przedmiotów.
  - Nie należy korzystać z maszyny, jeśli jest ona wilgotna.
- 
- Jeśli lampa LED jest uszkodzona, musi zostać wymieniona przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę, o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
  - Jeśli przewód połączony z rozsuszniakiem nożnym jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną osobę, o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

## **INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ, DO WYKORZYSTANIA PODCZAS UŻYWANIA MASZYNY.**

## Spis treści

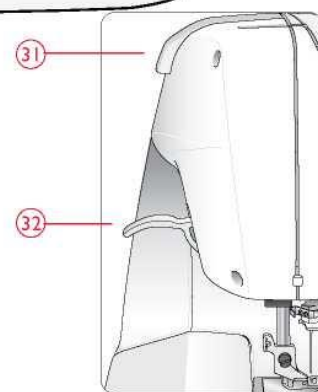
PRZEGLĄD MASZYNY	5
DOŁĄCZONE AKCESORIA	6
CZCIONKI 9	
PRZEGLĄD ŚCIEGÓW	9
PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA	11
ROZPAKOWANIE	11
PAKOWANIE PO SZYCIU	11
PUDEŁKO NA AKCESORIA	11
UŻYCIE WOLNEGO RAMIENIA	11
PODŁĄCZANIE KABLA PEDAŁU	12
PODŁĄCZANIE KABLA ZASILAJĄCEGO I PEDAŁU	12
OBNIŻANIE TRANSPORTERA	13
NACISK STOPKI DOCISKOWEJ	13
PODNOSZENIE I OBNIŻANIE STOPKI	13
WYMIANA STOPKI DOCISKOWEJ	13
WYMIANA IGŁY	14
IGŁY	14
TRZPIENIE I TRZYMACZE SZPULEK	15
NAWLEKANIE GÓRNEJ NICI	16
NAWLEKACZ IGŁY	19
ODCINANIE NICI	19
NAWLEKANIE PODWÓJNEJ IGŁY	18
NAWIJANIE SZPULKI PRZY NAWLECZONEJ MASZYNI	19
NAWIJANIE SZPULKI ZA POMOCĄ PIONOWEGO TRZPIENIA SZPULKI	19
NAWIJANIE SZPULKI ZA POMOCĄ DODATKOWEGO TRZPIENIA SZPULKI	20
WKŁADANIE SZPULKI	20
NAPRĘŻENIE NICI	21
Prawidłowe i nieprawidłowe naciągnięcie nici	21
ROZPOCZĘCIE SZYCIA	21
OBSŁUGA MASZYNY DO SZYCIA	23
PANEL FUNKCYJNY	23
FUNKCJE NA PANELU DOTYKOWYM	24
TRYB SZYCIA	25
WYBÓR ŚCIEGU	28
WYBÓR CZCIONKI	28
PROGRAMOWANIE	29
MENU MY STITCHES ([MOJE ŚCIEGI])	31
MENU USTAWIEŃ	32
KOMUNIKATY NA WYŚWIETLACZU	34
SZYCIE	36
EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™	36
SZEW	37
OBRZUCANIE	37
SZEW I OBRZUCANIE	38
FASTRYGA	38
PODSZYWANIE ŚCIEGIEM KRYTYM	38
RĄBEK	39
OBSZYWANIE DZIUREK NA GUZIKI	40
PRZYSZYWANIE GUZIKÓW	42
WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH	43
CEROWANIE I NAPRAWY	44
ŚCIEG RYGLOWY (RĘCZNY)	44

<b>PIKOWANIE</b>	45
<b>ŚCIEGI SPECJALNE</b>	46
<b>ŚCIEGI MARSZCZONE</b>	47
<b>DBANIE O MASZYNĘ</b>	48
<b>CZYSZCZENIE MASZYNY</b>	48
<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>	49



## PRZEGLĄD MASZYNY

- |   |  |
|---|--|
| 1. Pokrywa  | 15. Pokrywa szpulki bębinka                |
| 2. Prowadnica wstępnego naprężenia nici                 | 16. Wolne ramię                            |
| 3. Krążki do naciągania nici                            | 17. Przełącznik obniżania transportera     |
| 4. Dźwignia podciągacza nici                            | 18. Igielnica ze śrubą zacisku igły        |
| 5. Pokrętło nacisku stopki dociskowej                   | 19. Pręt dociskowy                         |
| 6. Pokrętło naciągnięcia nici                           | 20. Zagięcie stopki dociskowej             |
| 7. Naprężenie nici do nawijania szpulki                 | 21. Przegląd ściegów                       |
| 8. Panel funkcyjny                                      | 22. Trzpień szpulki                        |
| 9. Obcinacz nici  | 23. Trzymaki szpilek                       |
| 10. Jednostopniowe obszywanie dziurek na Gniazdo pedału | 24. Dodatkowy trzpień szpulki              |
| 11. Oświetlenie LED                                     | 25. Obcinacz nici do nawijania szpulki     |
| 12. Nawlekacz igły                                      | 26. Wrzeciono szpulki, ogranicznik szpulki |
| 13. Stopka dociskowa                                    | 27. Koło                                   |
| 14. Płytkę ściegowa                                     | 28. Wyświetlacz graficzny                  |



- |  |
|--|
| 29. Panel funkcyjny                                |
| 30. Wylłącznik, złącza kabla zasilającego i pedału |
| 31. Uchwyt   |
| 32. Dźwignia stopki dociskowej                     |

## DOŁĄCZONE AKCESORIA

### Stopki dociskowe



#### Stopka użytkowa A

Dołączona do maszyny przy dostawie. Stopka ta jest używana głównie do szycia prostego i zygzakowatego o długości ściegu większej niż 1,0.



#### Stopka użytkowa B

Stopki tej należy używać przy szyciu ściegów ozdobnych lub krótkich ściegów zygzakowatych i innych ściegów użytkowych o długości ściegu mniejszej niż 1,0 mm. Tunel na spodniej stronie stopki jest zaprojektowany tak, aby płynnie przechodził przez szwy.



#### Stopka do dziurek na guziki C

Stopka ta służy do szycia dziurek na guziki krok po kroku. Do ustawienia krawędzi ubrania użyj prowadnic na płozach stopki. Dwa tunele na spodniej stronie stopki zapewniają płynny przesuw nad kolumnami dziurek na guziki. Palec z tyłu stopki przytrzymuje cording dla wzmocnianych dziurek na guziki.



#### Stopka do podszywania ścięciem krytym D

Stopka ta służy do wykonywania podszywania ścięciem krytym. Wewnętrzna krawędź stopki prowadzi materiał. Prawy palec stopki jest przeznaczony do przesuwu wzdłuż krawędzi rąbka.



#### Stopka do zamków błyskawicznych E

Stopkę tę można zamocować albo z prawej, albo z lewej strony igły, dzięki czemu można łatwo przyszyć obie strony zamka. Przesuń pozycję igły w prawo lub w lewo, aby szyc bliżej zębów zamka lub w celu przykrycia dużego obszycia.



#### Stopka krawędziowa J

Stopka ta służy do obrzucania i wykonywania ściegu obrzucającego. Ściegi powstają nad sworzniem, co zapobiega fałdowaniu na krawędzi materiału.



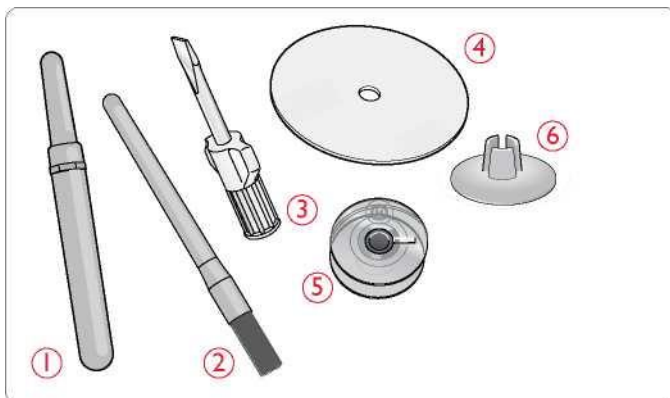
#### Stopka z czujnikiem jednostopniowego obszywania dziurek na guziki

Po podłączeniu do maszyny dziurka na guzik jest szyta na długość odpowiednią do wprowadzonego do maszyny rozmiaru guzika.



#### Podkładka ślizgowa

W przypadku szycia na gąbce, winylu, plastiku lub skórze materiał może przywierać do stopki i uniemożliwiać prawidłowe przesuwanie przez maszynę do szycia. W przypadku użycia któregośkolwiek z powyższych materiałów należy wykonać szycie na kawałku materiału, aby upewnić się, że maszyna go płynnie przesuw. Jeśli nie, przymocuj samoprzylepne podkładki ślizgowe do spodniej części stopki dociskowej.


















1. Rozpruwacz do szwów
2. Pędzelek
3. Śrubokręt
4. Filcowa podkładka (2)
5. Szpulki bębena (5)
6. Mały trzymak szpulki

Igły (niewidoczne na ilustracji), patrz strona 14

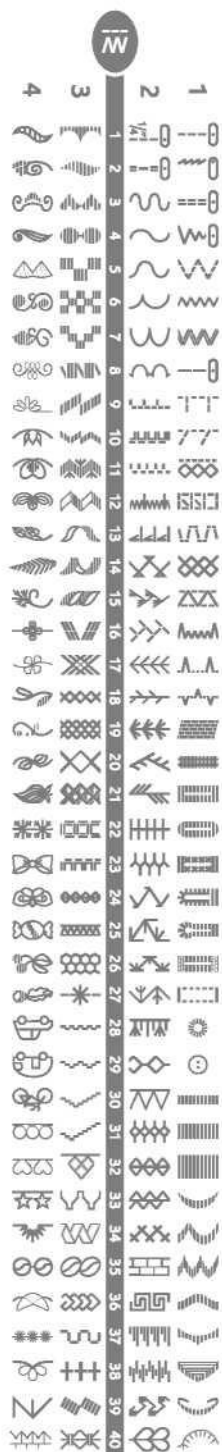
TABELA ŚCIEGÓW - ŚCIEGI UŻYTKOWE

Ścieg	Nr ściegu	Nazwa ściegu	Stopka dociskowa	Zastosowanie
	1	Ścieg prosty, centralna pozycja igły	A/B	Do wszystkich rodzajów szycia. Wybór 29 różnych pozycji igły.
	2	Ścieg rozciągliwy, lewa pozycja igły	A/B	Do szwów w materiale trykotowym i elastycznym.
	3	Wzmacniany ścieg prosty, centralna pozycja igły	A/B	Do szwów narażonych na znaczne obciążenia. Potrójny i elastyczny do wykonywania szwów wzmocnionych. Służy do wzmacniania i stebnowania odzieży sportowej i roboczej. Do stebnowania należy zwiększyć długość ściegu.
	4	Zygzak	A/B	Do prac aplikacyjnych, koronkowych, szycia opasek itp. Szerokość ściegu zwiększa się równomiernie w lewo i w prawo.
	5	Zygzak potrójny	A/B	Do cerowania, szycia łąt i gumek. Odpowiedni do materiałów lekkich i średnich.
	6	Zygzak podwójny	A/B	Do łączenia dwóch kawałków materiału z wykończonymi krawędziami oraz do elastycznego marszczenia.
	7	Wzmocniony zygzak	B	Do zszywania materiałów krawędziami lub zszywania na zakładkę skóry. Do szycia dekoracyjnego.
	8	Ścieg fastrygowy	A/B	Do zszywania dwóch materiałów ściegiem długim (zmniejszyć napięcie nici zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu graficznym).
	9	Ścieg obrzucający	J	Szew i obrzucanie w jednym kroku wzdłuż krawędzi lub przycięcie później. Do lekkich materiałów elastycznych i nierozciągliwych.
	10	Ścieg overlokowy rozciągliwy	B	Szew i obrzucanie w jednym kroku wzdłuż krawędzi lub przycięcie później. Do materiałów elastycznych średnich i średnich/ciężkich.
	11	Podwójny ścieg overlokowy	B	Szew i obrzucanie w jednym kroku wzdłuż krawędzi lub przycięcie później. Do materiałów ciężkich elastycznych i ciężkich.
	12	Ścieg overlokowy	B	Szew i obrzucanie w jednym kroku wzdłuż krawędzi lub przycięcie później. Do materiałów średnich elastycznych.
	13	Ścieg elastyczny/podwójny	B	Do zachodzących na siebie szwów w trykotach. Do szycia na wąskiej gumce.
	14	Ścieg elastyczny lub marszczenie	A/B	Przeszyj dwa rzędy elastycznej nici dla elastycznego marszczenia.
	15	Ścieg płaski	B	Ozdobne obszycia i zachodzące na siebie szwy, pasy i taśmy. Do materiałów średnich/ciężkich elastycznych.
	16	Ścieg do obszycia elastycznego	D	Podszywanie ściegiem krytym w materiałach średnich i ciężkich elastycznych.
	17	Ścieg kryty do tkanin	D	Podszywanie ściegiem krytym w materiałach średnich i ciężkich.

Ścieg	Nr ściegu	Nazwa ściegu	Stopka dociskowa	Zastosowanie
	18	Ścieg mostkowy	A/B	Do łączenia dwóch kawałków materiału z wykończonymi krawędziami oraz do elastycznego marszczenia.
	19	Ścieg do cerowania (do przodu i do tyłu)	A/B	Cerowanie i naprawa małe dziurki w ubraniach roboczych, dżinsach, obrusach i innych. Należy zaszyć dziurę, zmienić kierunek szycia w celu nieprzerwanego cerowania i skorzystać z automatycznego zatrzymania.
	20	Ścieg ryglowy (ręczny)	A/B	Wzmacnianie kieszeni, dziurek w koszulach, szlufek do pasków, a także dolnej części zamka błyskawicznego.
	21	Dziurka na guzik ryglowa	Stopka z czujnikiem do jednostopniowego o obszywania dziurek na guziki/C	Standardowa dziurka na guzik dla większości ciężarów materiału.
	22	Dziurka na guzik z zaokrąglonymi końcami	Stopka z czujnikiem do jednostopniowego o obszywania dziurek na guziki/C	Do bluzek i odzieży dziecięcej.
	23	Dziurka na guzik średnio wzmocniona	C	Dla materiałów średnich i ciężkich.
	24	Dziurka tradycyjna	Stopka z czujnikiem do jednostopniowego o obszywania dziurek na guziki/C	Dla „wyglądu ręcznego” na cienkich i delikatnych materiałach. <i>Wskazówka: W przypadku dziurki na guzik w dżinsach należy zwiększyć długość i szerokość dziurki. Używaj grubszej nici.</i>
	25	Dziurka od klucza	Stopka z czujnikiem do jednostopniowego o obszywania dziurek na guziki/C	Do dopasowanych kurtek, płaszczy itp.
	26	Dziurka na guzik wytrzymała	Stopka z czujnikiem do jednostopniowego o obszywania dziurek na guziki/C	Ze wzmocnionymi ryglami.
	27	Ścieg prosty dziurki na guzik w skórze	A/B	Do skóry i zamszu.
	28	Oczko	B	Do pasków, sznurowadeł itp.
	29	Automatyczne przyszywanie guzików	Bez stopki dociskowej	Do przyszywania guzików. Ustaw liczbę ściegów na wyświetlaczu graficznym
	30	Ścieg satynowy, wąski	B	Do aplikacji, naszywania koronek i wykończeń. Do materiałów lekkich i średnich.
	31	Ścieg satynowy, średni	B	Do aplikacji, naszywania koronek i wykończeń. Do materiałów lekkich i średnich.
	32	Ścieg satynowy, szeroki	B	Do aplikacji, naszywania koronek i wykończeń. Do materiałów ciężkich.



## PRZEGLĄD ŚCIEGÓW



## CZCIONKI Blokowa

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
 abcdefghijklmnopq  
 1234567890ÆæØøà

RSTUUVWXYZ Æ Å Ö - , \_  
 r s t u ü v w x y z å ä ö @ . . \_  
 á ç è é ê í ó ù ñ ã & ? ! ' . \_

## Cyrylica i hiragana

Czcionki rosyjskie i japońskie. Obejrzyj czcionki na wyświetlaczu graficznym twojej maszyny do szycia.



## PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA

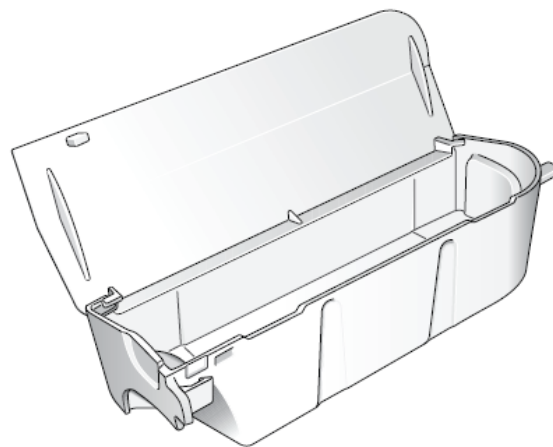
### ROZPAKOWANIE

1. Umieść maszynę na stabilnej płaskiej powierzchni i zdejmij opakowanie.
2. Wyjmij materiał opakowaniowy i pedał.
3. Maszyna jest dostarczana z torbą na akcesoria, kablem zasilającym i kablem pedału.
4. Przed przystąpieniem do szycia przetrzyj maszynę, szczególnie wokół igły i płytki ścięgowej, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.

*Uwaga: Maszyna do szycia HUSQVARNA VIKING®Tribute™ 150C jest skonfigurowana tak, aby uzyskiwać najlepsze efekty w zwykłej temperaturze pokojowej. Na efekty szycia mogą wpływać skrajnie wysokie lub niskie temperatury.*

### PAKOWANIE PO SZYCIU

1. Ustaw wyłącznik w pozycji wyłączonej.
2. Odłącz kabel od gniazda ściennego, a następnie od urządzenia.
3. Odłącz kabel pedału (rozrusznika nożnego) od maszyny. Zwiń kabel pedału i umieść go w otwartym miejscu na spodzie pedału.
4. Sprawdź, czy wszystkie akcesoria znajdują się w pudełku z akcesoriami. Wsuń pudełko na maszynę, za wolnym ramieniem.
5. Umieść pedał (rozrusznik nożny) w przestrzeni nad wolnym ramieniem.
6. Załóż pokrywę.



### PUDEŁKO NA AKCESORIA

Stopkę, szpulki, igły i inne akcesoria należy przechowywać w pojemniku na akcesoria, aby były łatwo dostępne.

Pojemnik należy umieścić na maszynie, aby zwiększyć płaską powierzchnię roboczą.

### UŻYCIE WOLNEGO RAMIENIA

Przesuń pudełko z akcesoriami w lewo, gdy chcesz je wyjąć i użyć wolnego ramienia.

Użyj wolnego ramienia, aby ułatwić sobie szycie nogawek spodni i obrzeży rękawów.

Aby założyć pudełko z akcesoriami, wsuń je na maszynę, aż znajdzie się na miejscu.



## PODŁĄCZANIE KABLA PEDAŁU

Wśród akcesoriów znajduje się kabel pedału i kabel zasilający. Podłączenie kabla do pedału jest konieczne tylko przy pierwszym użyciu maszyny.

1. Wymij kabel pedału. Odwróć pedał. Podłącz kabel do gniazda wewnątrz pedału. Pchnij mocno, aby upewnić się, że jest on prawidłowo podłączony.
2. Ułóż kabel w szczelinie na spodniej stronie pedału.



## PODŁĄCZANIE KABLA ZASILAJĄCEGO I PEDAŁU

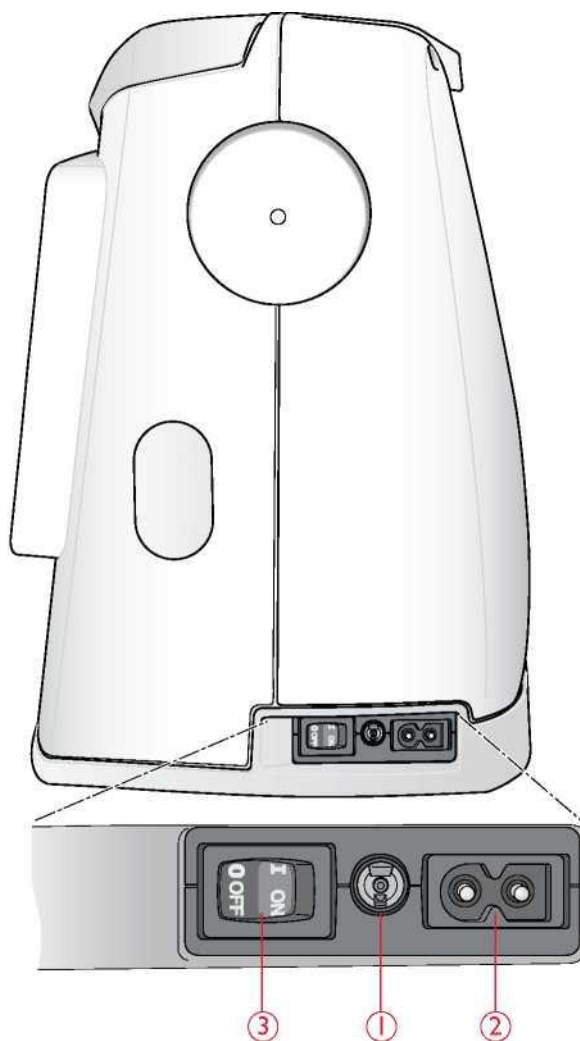
Na spodzie maszyny znajdują się informacje o napięciu zasilania (V) i częstotliwości (Hz).

Przed podłączeniem pedału należy sprawdzić, czy jego typ to „FR2” (sprawdź na spodzie pedału).

1. Podłącz przewód pedału (rozrusznika nożnego) do przedniego gniazda z prawej strony na dole maszyny.
2. Podłącz przewód zasilający do tylnego gniazda z prawej strony na dole maszyny.
3. Ustaw wyłącznik w pozycji włączonej, aby włączyć zasilanie i oświetlenie.

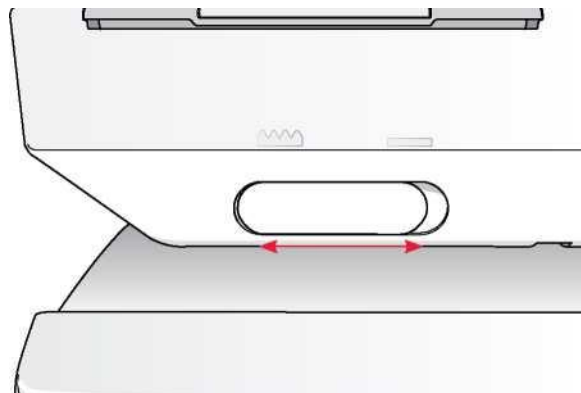
### *Dla USA i Kanady*

Ta maszyna do szycia ma spolaryzowaną wtyczkę (jedna strona jest szersza od drugiej). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia elektrycznego, wtyczka jest przeznaczona do umieszczenia w spolaryzowanym gnieździe tylko w jeden sposób. Jeśli wtyczka nie mieści się całkowicie w gnieździe, należy ją odwrócić. Jeśli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować odpowiednie gniazdo. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki.



## OBNIŻANIE TRANSPORTERA

Transporter jest obniżany po przesunięciu przełącznika z przodu wolnego ramienia w prawo. Jeśli chcesz podnieść transporter, przesunąć przełącznik w lewo. Transporter uniesie się, gdy zaczniesz szyc. Transporter powinien być opuszczony podczas przyszywania guzików oraz do szycia przelotem swobodnym.



## NACISK STOPKI DOCISKOWEJ

Normalny nacisk stopki występuje, gdy pokrętło jest ustawione na liczbę pięć. Im wyższa liczba, tym wyższy nacisk stopka wywiera na materiał. Działiny i materiały miękkie należy szyc z mniejszym naciskiem.

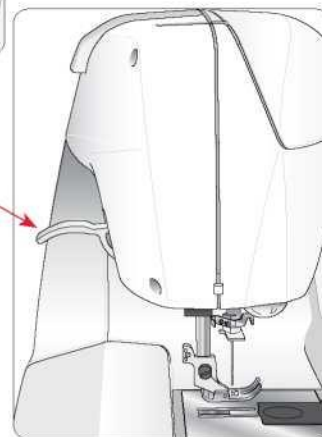
Nacisk stopki można regulować pokrętłem z podziałką pod pokrywą górną. Przed zmianą nacisku stopki należy ją obniżyć.



## PODNOSZENIE I OBNIŻANIE STOPKI

Do podnoszenia i obniżania stopki służy dźwignia (A). Podczas szycia stopka musi być obniżona.

Po dwukrotnym podniesieniu dźwigni stopki stopka jest ustawiana na wysokości umożliwiającej wsunięcie bardzo grubego materiału.

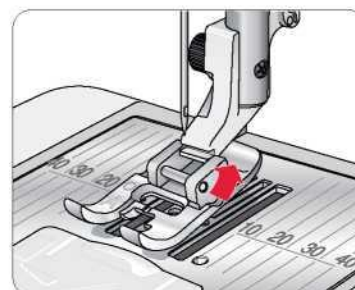
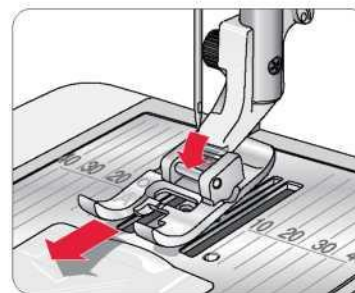


## WYMIANA STOPKI DOCISKOWEJ



Ustaw wyłącznik w pozycji wyłączonej.

1. Upewnij się, że igła znajduje się w najwyższej pozycji, a stopka dociskowa jest podniesiona. Pociągnij stopkę dociskową do siebie.
2. Wyrównaj sworzeń krzyżowy na stopce ze szczeliną w zagłębieniu stopki. Popchnij stopkę w tył, aż zatrzaśnie się na miejscu.

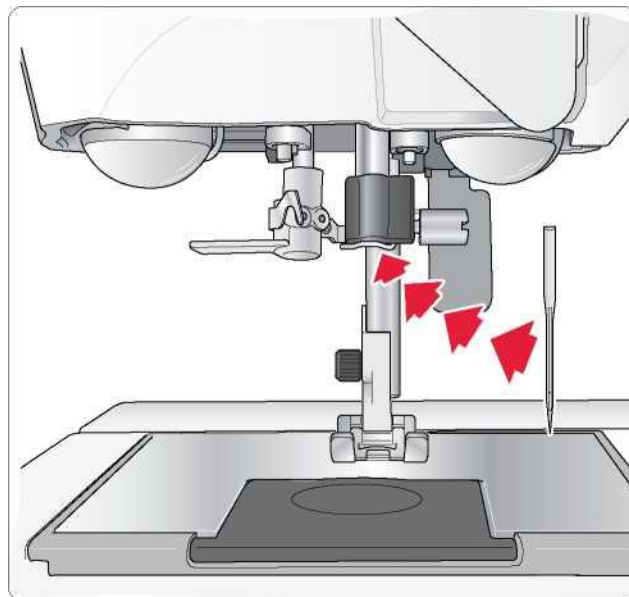




## WYMIANA IGŁY

Ustaw wyłącznik w pozycji wyłączonej.

1. Poluzuj śrubę zaciskową igły za pomocą śrubokręta.
2. Wymij igłę.
3. Wepchnij nową igłę w górę, trzymając płaską stronę od siebie, aż nie wsunie się dalej.
4. Użyj śrubokrętu do prawidłowego dokręcenia śruby.



## IGŁY

Igła maszyny do szycia odgrywa ważną rolę w udanym szyciu.

Aby to zapewnić, potrzebna jest igła wysokiej jakości. Zalecamy stosowanie igieł 130/705H. Pakiet igieł dołączony do maszyny zawiera igły o najczęściej używanych rozmiarach do szycia na tkaninach i materiałach rozciągliwych.

### Igła uniwersalna (A)

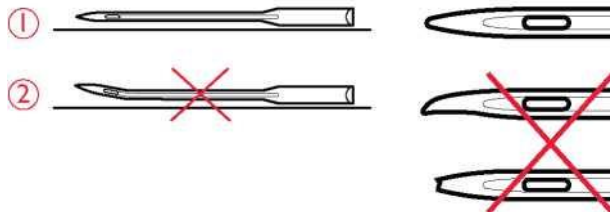
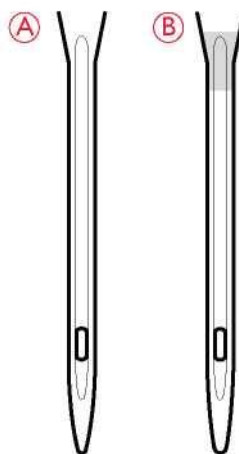
Igły uniwersalne mają lekko zaokrąglony czubek i są dostępne w różnych rozmiarach. Do ogólnego szycia różnych rodzajów i gramatur materiału.

### Igła do materiałów rozciągliwych (B)

Igły naciągające mają specjalny skos, który eliminuje pominięte ścięgi, gdy materiał jest elastyczny. Do dzianin, strojów kąpielowych, polarów, syntetycznego zamszu i skór. Oznaczona żółtym paskiem.

Wskazówka: Więcej informacji na temat poszczególnych igieł można znaleźć w Podręczniku akcesoriów HUSQVARNA VIKING na stronie [www.husqvarnaviking.com](http://www.husqvarnaviking.com).

Uwaga: Często zmieniaj igłę. Należy zawsze używać igły, która jest prosta i ma ostry wierzchołek (1). Uszkodzona igła (2) może skutkować pominięciem ścięgow, złamaniem igły lub przerwaniem nici. Uszkodzona igła może również uszkodzić płytkę ścięgową.



## TRZPIENIE I TRZYMACZE SZPULEK

Twoja maszyna ma dwa trzpienie szpułek, trzpień główny i trzpień dodatkowy. Trzpienie szpulki są przeznaczone do wszystkich rodzajów nici. Główny trzpień szpulki jest regulowany i może być używany zarówno w pozycji poziomej (nić odwija się z nieruchomej szpulki), i pionowej (szpulka nici obraca się). Do wszystkich typowych nici należy używać pozycji poziomej, a do dużych szpułek lub nici specjalnych - pozycji pionowej.

### Pozycja pozioma

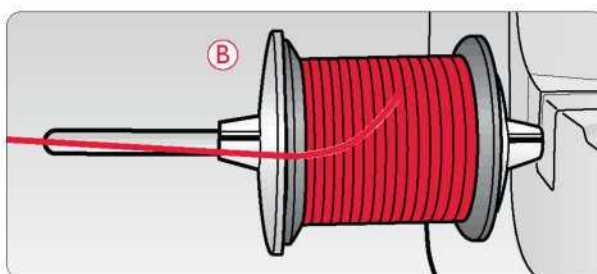
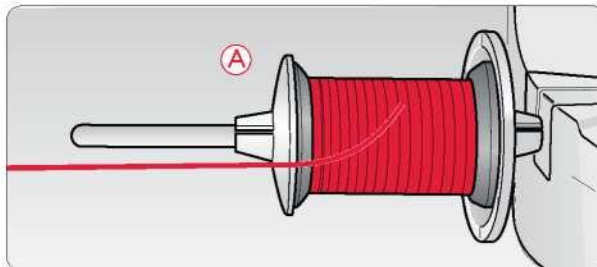
Podnieś lekko trzpień szpulki do góry z pozycji poziomej, aby z łatwością umieścić szpulkę na trzpieniu. Nić powinna rozwijać się od góry, w lewo, jak pokazano na rysunku. Załóż trzymaki szpulki, a następnie przesuń trzpień z powrotem do pozycji poziomej.

Każda maszyna jest wyposażona w dwa trzymaki na trzpieniu szpulki.

W przypadku szpułek średniej wielkości przed szpulką umieszcza się średni trzymak (A). W przypadku dużych szpułek przed szpulką umieszcza się duży trzymak (B).

Płaska strona trzymaka powinna być mocno dociśnięta do szpulki. Między trzymakiem a szpulką nici nie powinno być wolnego miejsca.

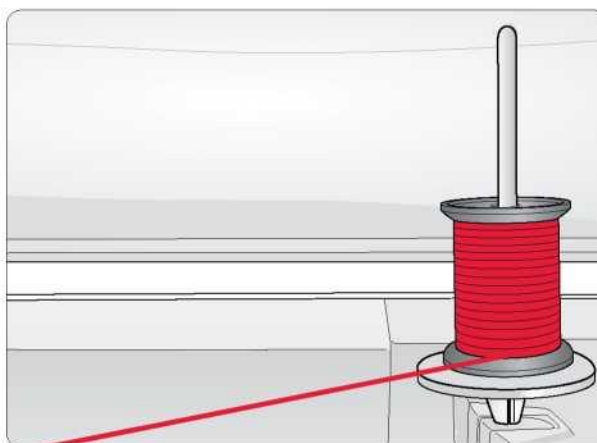
Mały trzymak szpułek jest dołączony jako akcesorium do maszyny. Mały trzymak może być używany do małych szpułek.



### Pozycja pionowa

Podnieś trzpień szpulki w górę i w prawo. Zablokuj trzpień szpulki w pozycji pionowej, lekko naciskając go w dół. Nasuń duży trzymak szpulki. W przypadku szpułek mniejszych niż średniej wielkości trzymak szpulki lub w razie stosowania specjalnych nici należy pod szpulką umieścić filcową podkładkę, aby zapobiec zbyt szybkiemu rozwijaniu się nici. W przypadku większych szpułek podkładka filcowa nie jest potrzebna.

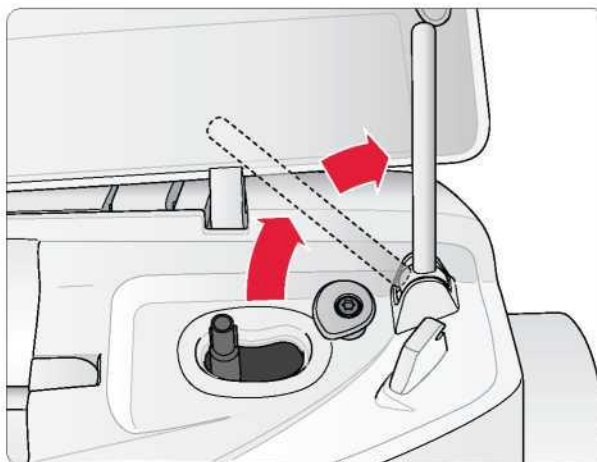
*Uwaga: Nie umieszczaj trzymaka szpulki na górze, ponieważ może to uniemożliwić obracanie się szpulki.*

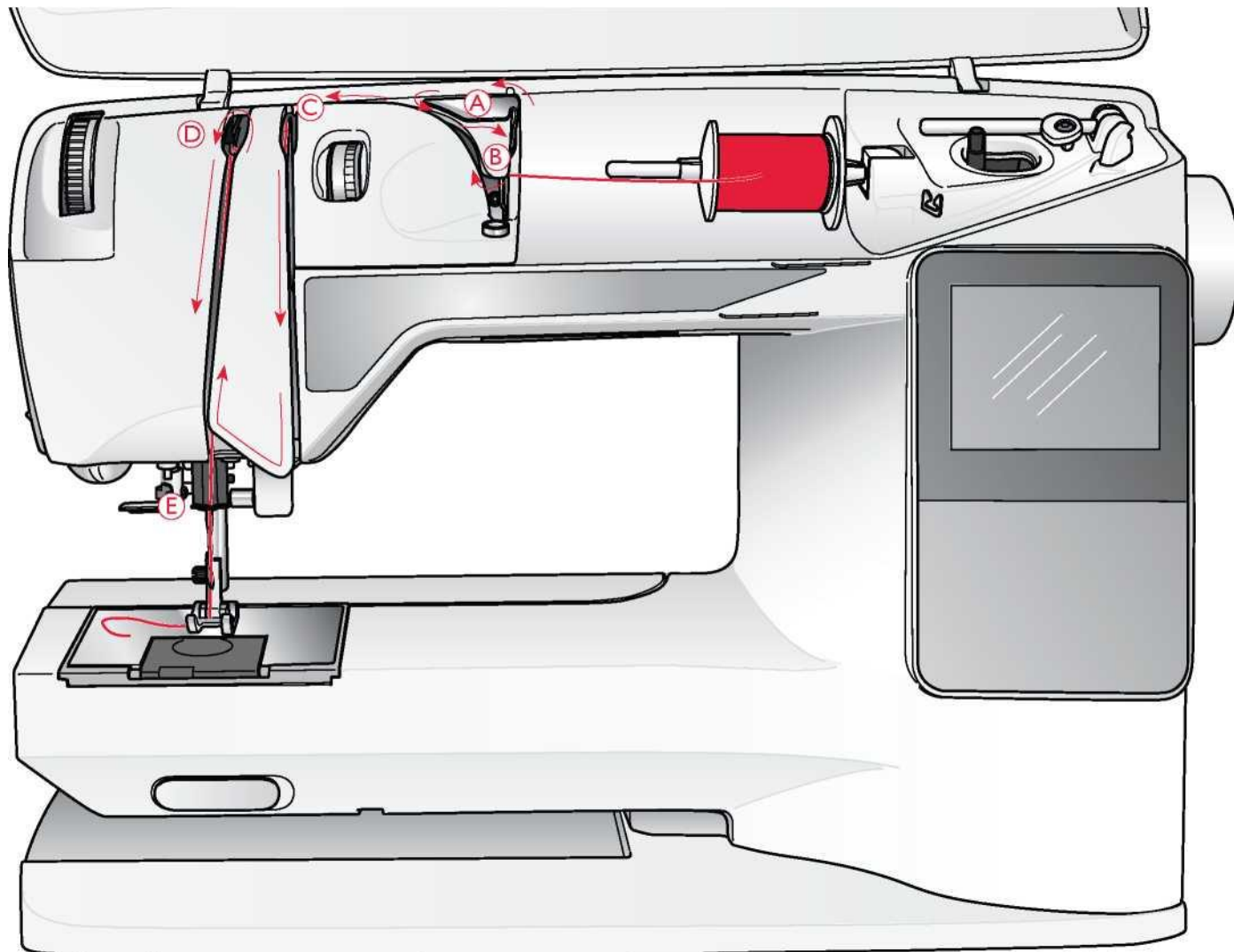


### Dodatkowy trzpień szpulki

Dodatkowy trzpień szpulki jest stosowany przy nawijaniu szpulki bębna z drugiej szpulki nici lub do drugiej szpulki przy szyciu podwójną igłą.

Podnieś dodatkowy trzpień szpulki w górę i w lewo. Nasuń trzymak szpulki. W przypadku szpułek mniejszych niż średniej wielkości trzymak szpulki należy pod szpulką umieścić filcową podkładkę, aby zapobiec zbyt szybkiemu rozwijaniu się nici. Większe szpulki nie wymagają stosowania podkładki filcowej.





## NAWLEKANIE GÓRNEJ NICI

Upewnij się, że stopka dociskowa jest uniesiona, a igła znajduje się w pozycji uniesionej.



*Ustaw wyłącznik w pozycji wyłączonej.*

1. Umieść nić na trzpieniu szpulki, a trzymak na trzpieniu szpulki w sposób opisany na stronie 15.

2. *Trzpień szpulki w pozycji poziomej:*

Poprowadź nić nad i za prowadnicą wstępnego naprężenia nici (A) oraz pod prowadnicą nici (B).

*Trzpień szpulki w pozycji pionowej:*

Zamiast wprowadzania nici do prowadnicy wstępnego naprężenia (A),

wprowadź go bezpośrednio pod prowadnicę nici (B).

3. Poprowadź nić w dół pomiędzy tarczami naprężenia nici (C).

4. Kontynuuj nawlekanie w kierunku wskazanym przez strzałki. Wprowadź nić z prawej strony do szczeliny na dźwigni podciągacza nici (D).

5. Poprowadź nić w dół i za ostatnią prowadnicą tuż nad igłą (E).



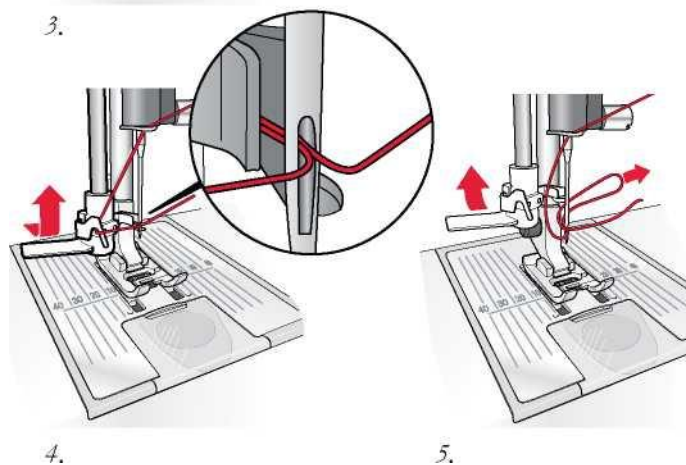
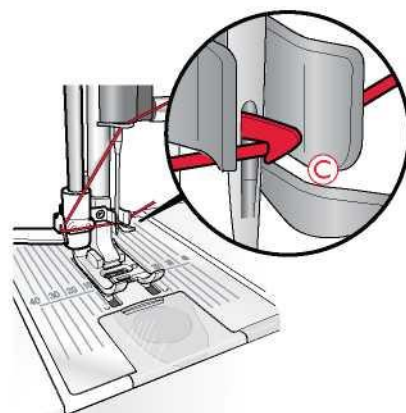
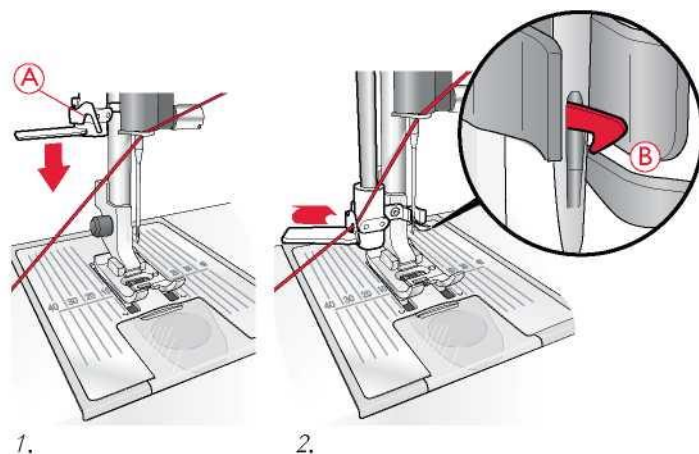
## NAWLEKACZ IGŁY

Aby można było korzystać z wbudowanego nawlekcza, igła musi znajdować się w pozycji uniesionej. Zalecamy również opuszczenie stopki dociskowej.

1. Za pomocą uchwytu opuść całkowicie nawlekcza igły, chwytając nić pod prowadnicę (A).
2. Pchnij nawlekcza z powrotem do przodu, aż metalowe kołnierze zasłonią igłę. Mały hak przejdzie przez ucho igły (B).
3. Umieść nić pod kołnierzami przed igłą, tak aby zahaczyła się o mały hak (C).
4. Pozwól nawlekczowi lekko odchylić się do tyłu. Hak przeciąga nić przez ucho igły i tworzy pętlę za igłą.
5. Wyciągnij pętlę nici za igłą. Umieść nić pod stopką dociskową.

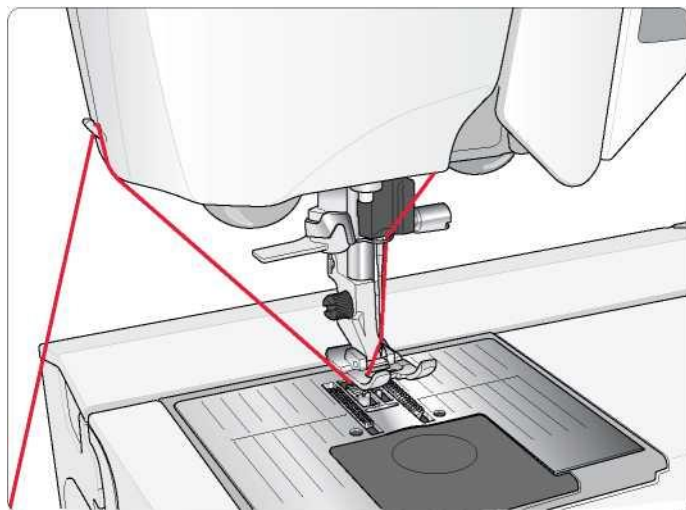
*Uwaga: Nawlekcza igły jest przeznaczony do użycia z igłami o rozmiarze 70-120. Nie możesz używać nawlekcza do igieł o rozmiarze 60 lub mniejszym, igły skrzydełkowej, igły podwójnej, potrójnej lub gdy podłączona jest stopka z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Istnieje również kilka opcjonalnych akcesoriów, które wymagają ręcznego nawlekania igły.*

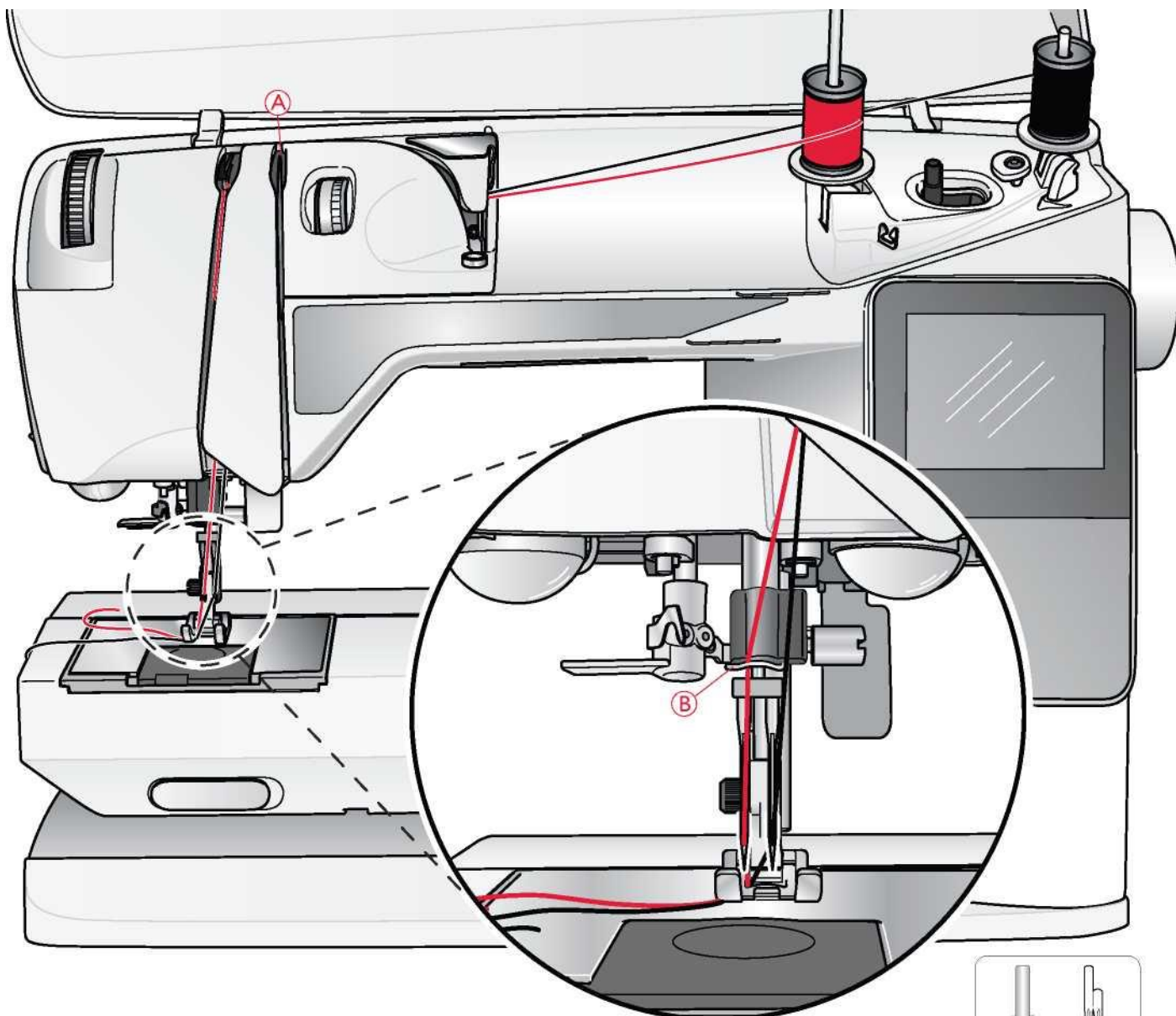
Podczas ręcznego nawlekania igły upewnij się, że igła jest nawlekana od przodu do tyłu. Białe zagięcie stopki dociskowej sprawia, że ucho igły jest dobrze widoczne. Pokrywa bębna może być używana jako szkło powiększające.



## ODCINANIE NICI

Po zakończeniu szycia odetnij nici, podnosząc stopkę dociskową i przeciągając nici od przodu do tyłu do obcinaka po lewej stronie maszyny.





*Uwaga: Używaj tylko symetrycznych podwójnych igieł (C). Nie używaj asymetrycznych podwójnych igieł (D), ponieważ mogą one uszkodzić maszynę do szycia.*

## NAWLEKANIE PODWÓJNEJ IGŁY

*Ustaw wyłącznik w pozycji wyłączonej.*

1. Załóż igłę podwójną.
2. Użyj drugiej szpulki nici lub nawiń szpulkę bębena, który będziesz używać jako drugiej górnej nici.
3. Podnieś trzpień szpulki w górę i w prawo. Zablokuj trzpień szpulki w pozycji pionowej, lekko naciskając go w dół. Nasuń trzymak szpulki. W przypadku szpułek mniejszych niż średniej wielkości trzymak szpulki należy pod szpulką umieścić filcową podkładkę.
4. Załóż pierwszą szpulkę na trzpień. Podczas rozwijania nici ze szpulki powinna ona obracać się w prawo.
5. Lewa igła: Nawlecz maszynę zgodnie z opisem na stronie 16. Sprawdź, czy nić znajduje się pomiędzy lewymi tarczami naprężenia nici (A). Nawlecz ręcznie lewą igłę.

6. Wyciągnij dodatkowy trzpień szpulki i nasuń trzymak szpulki. W przypadku szpułek mniejszych niż średniej wielkości trzymak szpulki należy pod szpulką umieścić filcową podkładkę.

7. Załóż drugą nić na trzpień. Podczas rozwijania nici z drugiej szpulki powinna ona obracać się w lewo.

8. *Prawa igła:* Nawlecz maszynę jak poprzednio, ale ta nić powinna znajdować między prawymi tarczami naprężenia nici (A) i poza prowadnicą nici igły (B). Nawlecz ręcznie prawą igłę.

*Uwaga: W przypadku stosowania nici specjalnych (np. metalicznych) ich ciężar i nieregularna powierzchnia zwiększają naprężenie nici. Zmniejszając naprężenie, zapobiega się ryzyku złamania igły.*

## NAWIJANIE SZPULKI PRZY NAWLECZONEJ MASZYNIE

Upewnij się, że stopka dociskowa jest uniesiona, a igła znajduje się w najwyższej pozycji.

*Uwaga! Przy nawijaniu szpulki bębna nie używaj plastikowej stopki dociskowej.*

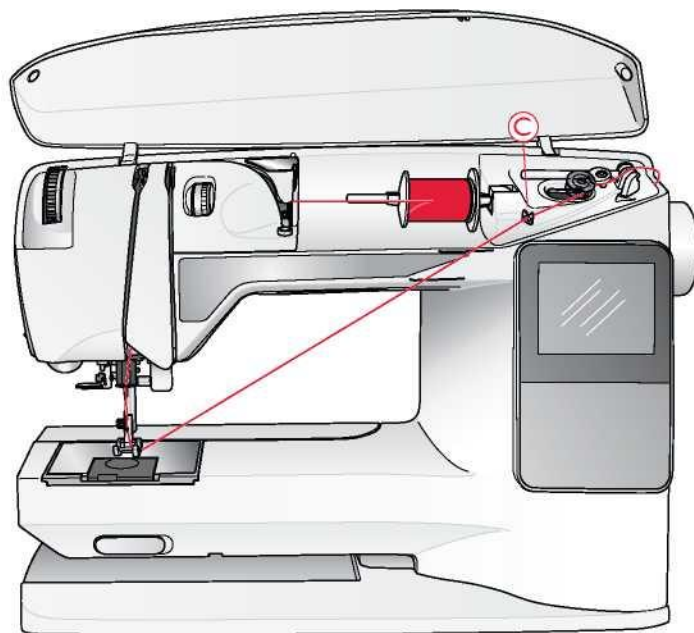
1. Umieść pustą szpulkę na wrzecionie szpulki na górze maszyny. Szpulka pasuje tylko jedną stroną, z logo skierowanym do góry. Stosuj wyłącznie oryginalne szpulki HUSQVARNA VIKING®.

2. Podciągnij nić z igły pod stopkę dociskową i w prawo przez prowadnicę nici (C).

3. Poprowadź nić przez jeden z otworów w szpulce (D) od wewnątrz na zewnątrz.

*Uwaga: W przypadku stosowania wcześniejszych wersji szpułek HUSQVARNA VIKING®, które nie posiadają otworu, należy nawinąć na szpulkę kilka zwojów nici, aby rozpocząć pracę.*

4. Popchnij wrzeciono nawijarki szpulki w prawo. Na wyświetlaczu graficznym pojawi się wyskakujący komunikat. Przy rozpoczęciu nawijania mocno trzymaj koniec nici. Naciśnij pedał, aby rozpocząć nawijanie. Gdy szpulka zacznie się nawijać, odetnij nadmiar nici. Kiedy szpulka jest pełna, przestanie się obracać. Przesuń wrzeciono szpulki z powrotem w lewo, zdejmij szpulkę i obetnij nić na obcinaczu.



## NAWIJANIE SZPULKI ZA POMOCĄ PIONOWEGO TRZPIENIA SZPULKI

1. Umieść pustą szpulkę na wrzecionie szpulki na górze maszyny. Szpulka pasuje tylko jedną stroną, z logo skierowanym do góry. Stosuj wyłącznie oryginalne szpulki HUSQVARNA VIKING®.

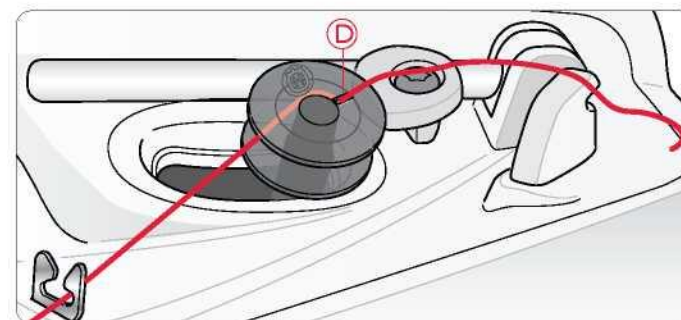
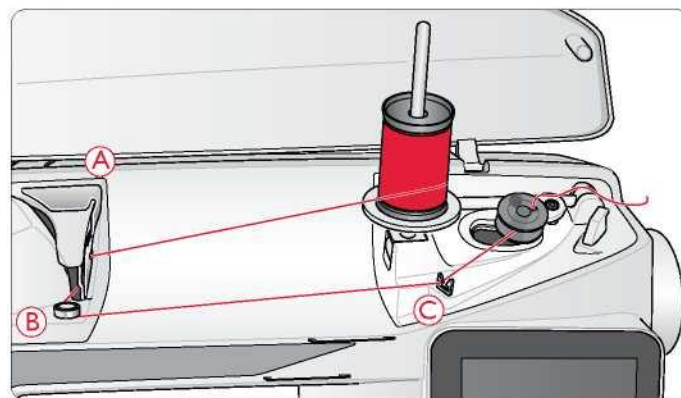
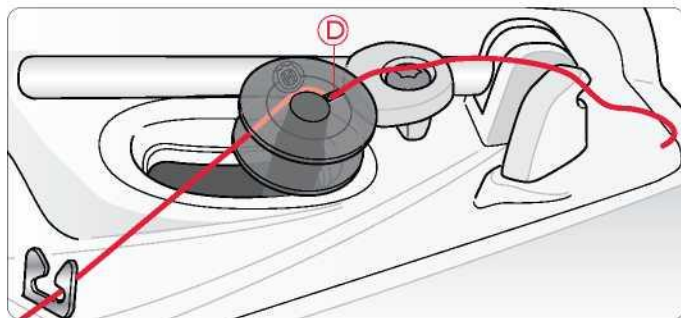
2. Załóż duży trzymak szpulki i podkładkę filcową pod szpulką na ustawionym w pozycji pionowej głównym trzpieniu szpulki.

3. Poprowadź nić nad i za prowadnicę wstępnego naprężenia nici (A) i wokół tarczy naprężenia nici (B), a następnie przeciągnij przez prowadnicę nici (C) w sposób przedstawiony na rysunku.

4. Poprowadź nić przez jeden z otworów w szpulce (D) od wewnątrz na zewnątrz.

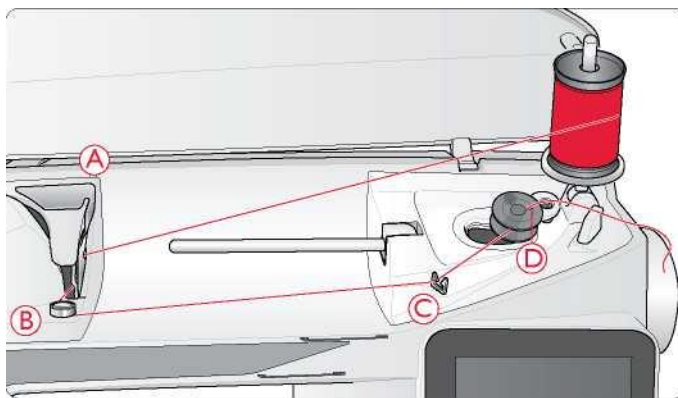
5. Popchnij wrzeciono nawijarki szpulki w prawo. Na wyświetlaczu graficznym pojawi się wyskakujący komunikat. Przy rozpoczęciu nawijania mocno trzymaj koniec nici. Naciśnij pedał, aby rozpocząć nawijanie. Gdy szpulka zacznie się nawijać, odetnij nadmiar nici. Kiedy szpulka jest pełna, przestanie się obracać. Przesuń wrzeciono szpulki z powrotem w lewo, zdejmij szpulkę i obetnij nić na obcinaczu.

*Uwaga: W przypadku stosowania wcześniejszych wersji szpułek HUSQVARNA VIKING®, które nie posiadają otworu, należy nawinąć na szpulkę kilka zwojów nici w prawo, aby rozpocząć pracę.*



### NAWIJANIE SZPULKI ZA POMOCĄ DODATKOWEGO TRZPIENIA SZPULKI

1. Umieść pustą szpulkę na wrzecionie szpulki na górze maszyny. Szpulka pasuje tylko jedną stroną, z logo skierowanym do góry. Stosuj wyłącznie oryginalne szpulki HUSQVARNA VIKING®.
2. Rozłóż dodatkowy trzpień szpulki. Umieść trzymak i filcową podkładkę pod szpulką.
3. Poprowadź nić nad i za prowadnicą wstępnego naprężenia nici (A) i wokół tarczy naprężenia nici (B), a następnie przeciągnij przez prowadnicę nici (C) w sposób przedstawiony na rysunku.
4. Poprowadź nić przez jeden z otworów w szpulce (D) od wewnątrz na zewnątrz.
5. Popchnij wrzeciono nawijarki szpulki w prawo. Na wyświetlaczu graficznym pojawi się wyskakujący komunikat. Przy rozpoczęciu nawijania mocno trzymaj koniec nici. Naciśnij pedał, aby rozpocząć nawijanie. Gdy szpulka zacznie się nawijać, odetnij nadmiar nici. Kiedy szpulka jest pełna, przestanie się obracać. Przesuń wrzeciono szpulki z powrotem w lewo, zdejmij szpulkę i obetnij nić na obcinaczu.

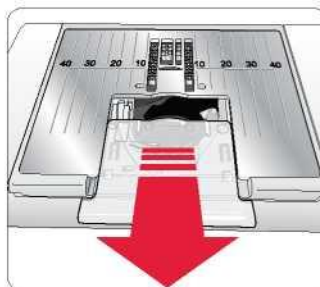


### WKŁADANIE SZPULKI



Ustaw wyłącznik w pozycji wyłączonej.

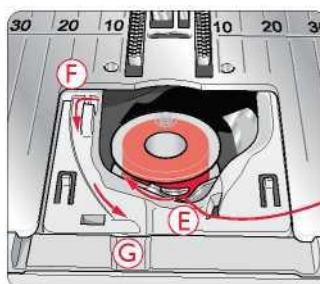
1. Zdejmij osłonę szpulki bębna, przesuwaną ją do siebie.
2. Umieść szpulkę w bębnie. Szpulka pasuje tylko jedną stroną z logo skierowanym do góry. Nić rozwija się od lewej strony szpulki. Po pociągnięciu nici szpulka bębna będzie obracać się w lewo.
3. Połóż palec na szpulce, aby nie dopuścić do jej obrócenia podczas silnego pociągnięcia nici w prawo, a następnie w lewo do sprężyny naciągowej (E), aż „zatrzasknie się” na swoim miejscu.
4. Kontynuuj nawlekanie dookoła (F) i na prawo od obcinacza nici (G). Zasuń osłonę szpulki (H). Pociągnij nić w lewo, aby ją przeciąć (I).



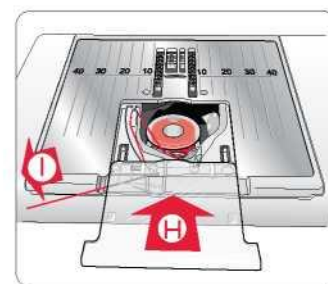
1.



2.



3.



4.

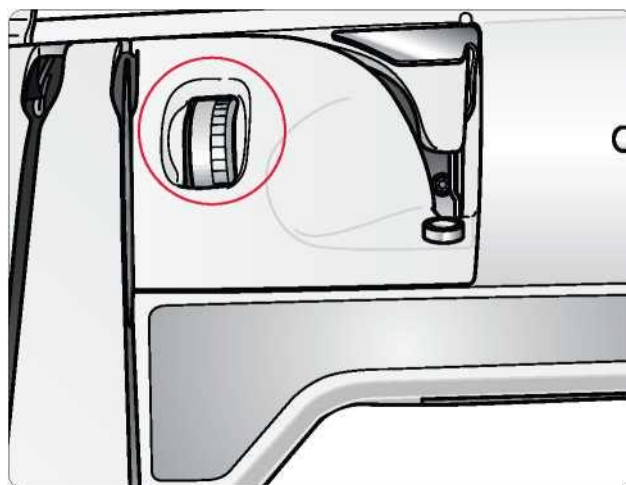
5.

### NAPRĘŻENIE NICI

Należy używać zalecanej nastawy naprężenia nici górnej, która jest podana na wyświetlaczu graficznym. Konieczność skorygowania naprężenia nici może zaistnieć przy stosowaniu specjalnych nici, materiałów i/lub technik. Aby ustawić naprężenie, obróć pokrętło numerowane z podziałką. Im wyższy numer, tym bardziej naciągnięta jest nić.

Normalne naprężenie nici zostało oznaczone na pokrętle numerami od 4 do 6. W przypadku obszywania dziurek na guziki i wykonywania ściągów dekoracyjnych naprężenie należy ustawić na 3. W przypadku stebnowania ciężką nicią grubego materiału naprężenie należy zwiększyć na 7-9. Zalecane naprężenie nici dla wybranego ścięgu i materiału jest zawsze podane na wyświetlaczu.

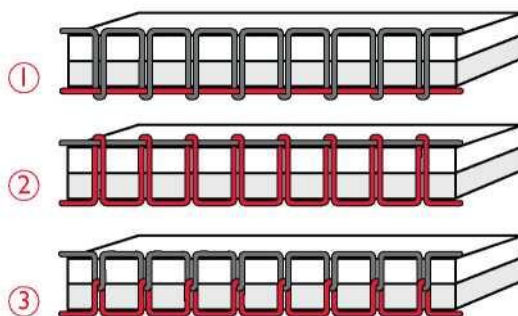
Zrób kilka prób na kawałku materiału, który masz zamiar uszyć, i sprawdź naprężenie.



### Prawidłowe i nieprawidłowe naciągnięcie nici

Aby zrozumieć prawidłowe naprężenie nici, należy zszyć kilka przykładowych prostych szwów w różnych ustawieniach.

1. Zaczynj od zbyt luźnego naprężenia, tzn. ustaw na najniższą liczbę. Nić szpulki będzie leżała prosto, a górna nić będzie przyciągana do spodniej części materiału.
2. Jeśli ustawisz naprężenie na najwyższą wartość, nić szpulki będzie widoczna na górnej stronie materiału. Szew może fałdować się, a górna nić może pękać.
3. Prawidłowe naprężenie nici jest ustawiony, gdy nici zazębiają się między obiema warstwami materiału lub, w przypadku ściągów ozdobnych, na spodniej stronie.



### ROZPOCZĘCIE SZYCIA

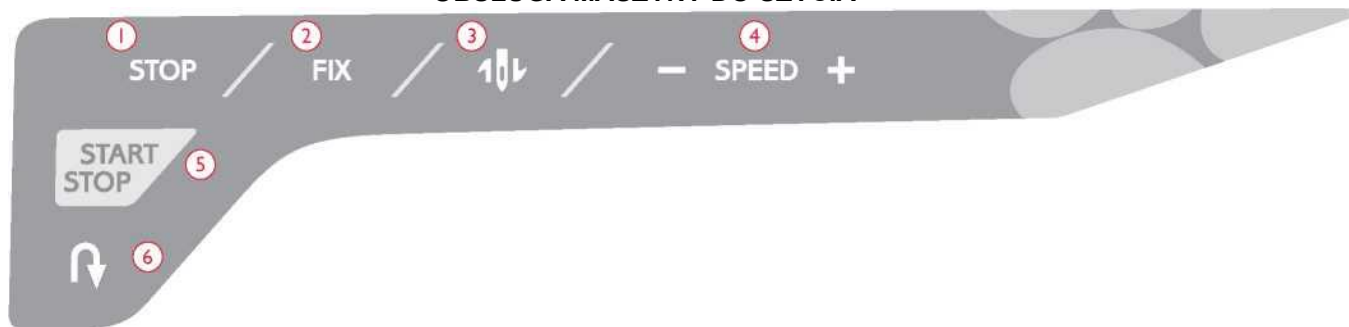
Domyślnym ścięciem po włączeniu maszyny jest ściąg prosty. Przed rozpoczęciem szycia należy wybrać rodzaj materiału w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™, a następnie ustawić maszynę zgodnie z zaleceniami pokazywanymi na wyświetlaczu graficznym (str. 36).

Aby rozpocząć szycie, należy umieścić nici górną i bębnekową pod stopką i przeciągnąć je do tyłu. Gdy szycie ma rozpocząć się od krawędzi materiału, najlepiej jest przytrzymać nici palcem.

Materiał należy umieścić pod stopką. Opuść stopkę i naciśnij pedał, aby rozpocząć szycie. Gdy maszyna podaje materiał, należy go delikatnie przesuwac w dłoniach.

Informacje na temat wyboru innego ścięgu lub korzystania z funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™ (str. 35) można znaleźć na stronie 27.





## PANEL FUNKCYJNY

### 1. STOP

Przycisk STOP służy do zakończenia ściegu lub wyszycia tylko jednego elementu ściegu. Maszyna zabezpieczy ścieg i zatrzyma się automatycznie, gdy jedna część ściegu lub program ściegu zostanie ukończony. Po wykonaniu funkcja STOP zostaje anulowana. Aby aktywować ją kolejny raz, należy ponownie nacisnąć przycisk. Po aktywowaniu na wyświetlaczu pokazuje się ikona STOP.

Funkcja ta służy również do powtarzania ściegu do cerowania i szwu ryglowego o tej samej wielkości.

*Wskazówka: Jeżeli funkcja STOP ma być powtarzana kilka razy z rzędu dla danego odcinka ściegu, można zapisać ścieg przyciskiem STOP po zakończeniu programu (zob. Programowanie na str. 28).*

### 2. FIX

Przycisk FIX służy do blokowania ściegu na początku i/lub na końcu szwu. Aby ją wyłączyć, należy nacisnąć przycisk FIX ponownie.

Po aktywowaniu na wyświetlaczu pokazuje się ikona FIX.

Funkcja FIX aktywuje się automatycznie po wybraniu ściegu lub zakończeniu funkcji STOP. Automatyczną funkcję FIX można wyłączyć w menu ustawień (zob. str. 31).

Funkcję FIX można programować (zob. str. 28).

### 3. Pozycjonowanie igły góra/dół

Przycisk pozycjonowania igły góra / dół służy do zmiany pozycji igły. Równocześnie zmienia się ustawienie pozycji zatrzymania igły.

Strzałka skierowana w górę lub w dół obok igły na wyświetlaczu graficznym wskazuje, czy wybrano opcję zatrzymania igły w górze/w dole.

Aby podnieść lub obniżyć igłę, można również użyć pedału.

### 4. PRĘDKOŚĆ SZYCIA

Wszystkie ściegi w maszynie mają ustawioną fabrycznie zalecaną prędkość szycia. Aby ją zwiększyć lub zmniejszyć, należy nacisnąć odpowiednio przycisk SPEED + lub SPEED -. Dostępnych jest pięć poziomów prędkości. Poziom prędkości jest wyświetlany na wyświetlaczu graficznym. Nie można ustawić wyższej prędkości niż domyślna prędkość maksymalna dla danego ściegu.

### 5. START/STOP

Przycisk START/STOP służy do uruchamiania i zatrzymywania maszyny bez pedału. Jedno naciśnięcie powoduje rozpoczęcie szycia, a ponowne naciśnięcie – zatrzymanie szycia.

### 6. Szycie wstecz

Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku podczas szycia powoduje zmianę kierunku szycia na wsteczny. Maszyna będzie szyc do tyłu do momentu zwolnienia przycisku. Aby maszyna szyla do tyłu cały czas, należy nacisnąć ten przycisk przed rozpoczęciem szycia. Zmiana kierunku nastąpi wówczas dopiero po ponownym naciśnięciu przycisku.

Po aktywowaniu na wyświetlaczu pokazuje się ikona kierunku wstecznego.

Przycisk ten jest używany podczas obszywania dziurek na guziki, szycia szwem ryglowym i cerowania w celu łączenia części ściegu

## FUNKCJE NA PANELU DOTYKOWYM

### 7. ALT (widok alternatywny)

Po wybraniu ściegu satynowego nastawy długości i szerokości zostaną pokazane na wyświetlaczu. Po naciśnięciu przycisku ALT nastawa gęstości zostanie pokazana zamiast długości.

### 8. Długość/gęstość ściegu

Po wybraniu ściegu maszyna automatycznie ustawia optymalną długość ściegu. Długość ściegu jest pokazywana na wyświetlaczu. Można ją zmienić, naciskając przycisk - lub +.

W przypadku wybrania dziurki na guzik wyświetlacz graficzny pokaże ustawienie gęstości zamiast ustawienia długości ściegu. Teraz można zmienić nastawę gęstości, naciskając przycisk - lub +.

Po naciśnięciu przycisku ALT na wyświetlaczu pokazana zostanie gęstość ściegów satynowych. Aby ją zmienić, należy nacisnąć przycisk - lub +.

### 9. Szerokość ściegu / pozycja igły

Szerokość ściegu jest ustawiana w ten sam sposób co długość ściegu. Domyślna szerokość jest pokazywana na wyświetlaczu. Można ją ustawić w zakresie od 0 do 7 mm. Niektóre ściegi mają ograniczoną szerokość ściegu.

Po wybraniu ściegu prostego igłę można przesuwac w lewo lub w prawo między 29 pozycjami za pomocą przycisków - i +.

### 10. Odbicie między bokami

Naciśnij, aby odbić wybrany ścieg między bokami. W przypadku ściegu prostego i igły w pozycji lewej naciśnięcie tej ikony spowoduje symetryczne przestawienie igły w pozycję prawą przez pozycję środkową. Po naciśnięciu w trybie szycia dla programów ściegu cały program ściegu jest odbijany. Wprowadzona zmiana jest pokazywana na wyświetlaczu.

### 11. Strzałki nawigacyjne

Dokonaj wyboru za pomocą strzałek nawigacyjnych i potwierdź wybór lub zmiany za pomocą OK. Za pomocą strzałek nawigacyjnych w lewo/w prawo wybieraj ściegi krok po kroku w kolejności liczbowej w wybranym menu ściegu.

Strzałki nawigacyjne służą także podczas programowania do wybierania ściegów w programie lub do zaznaczania liter wprowadzanych w programie.

Strzałki nawigacyjne w górę/w dół służą ponadto do ustawiania rozmiarów dziurek na guziki i liczby ściegów podczas przyszywania guzików.

### 12. Przyciski numeryczne do wyboru numeru ściegu

Po szybkim naciśnięciu jednej cyfry lub dwóch cyfr można wybrać ścieg z wybranego menu ściegów. Jeżeli w wybranym menu ściegów nie ma wprowadzonego numeru ściegu, maszyna generuje sygnał dźwiękowy.

### 13. Menu ściegu

Naciśnij, aby otworzyć menu wyboru ściegu.



### 14. Menu czcionek

Naciśnij, aby otworzyć menu czcionek i wybrać czcionkę.

### 15. CLR (kasowanie)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie jednego ściegu lub wszystkich ściegów z programu ściegów. Lub użyj tego przycisku do usunięcia zapisanych ściegów i programów ściegu w menu My Stitches ([Moje ściegi]).

### 16. Zmiana na wielkie litery, małe litery lub cyfry

Naciśnij, aby podczas programowania liter przejść na małe lub duże litery bądź cyfry.

### 17. PROG (Tryb programowania)

Naciśnij PPROG, aby otworzyć tryb programowania. Naciśnij go ponownie, aby wyjść z trybu programowania.

### 18. Zapisz w moich ściegach

Naciśnij, aby otworzyć menu, w którym możesz zapisać swoje własne ściegi lub programy ściegu. Naciśnij ponownie, aby wyjść z trybu „Moje ściegi”.



## 19. Menu ustawień

Naciśnij, aby otworzyć menu ustawień maszyny. Za pomocą strzałek nawigacyjnych (11) można wprowadzać zmiany i zaznaczać opcje. Naciśnij ponownie, aby wyjść z menu ustawień. Więcej informacji na temat ustawień w tym menu można znaleźć na stronie 31.

## 20. Exclusive SEWING ADVISOR™

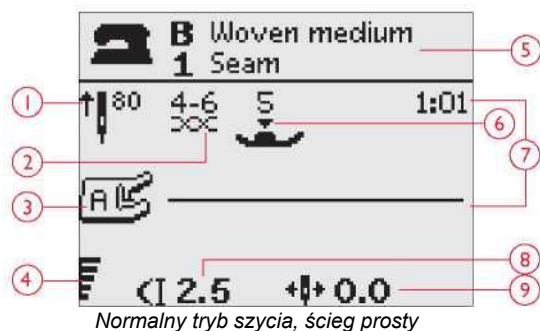
Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ ustala optymalne ściegi, długości ściegu, szerokości ściegu i prędkości szycia dla wybranych materiałów i technik szycia. Ścieg jest pokazywany na wyświetlaczu wraz z zalecaną stopką, naciskiem stopki, naprężeniem nici i igłą. Naciśnij symbole materiału, którego używasz i techniki szycia, którą chcesz szyc (zob. strona 36).

### TRYB SZYCIA

Tryb szycia to pierwszy ekran pokazywany na wyświetlaczu po włączeniu maszyny. Zawiera on wszystkie podstawowe informacje, które są potrzebne do rozpoczęcia szycia. W tym menu można również zmienić ustawienia ściegu. Domyślnie wybrany jest ścieg prosty.

*Uwaga: Gdy liczba określająca długość/szerokość/gęstość ściegu lub pozycję igły jest ustawiona domyślnie, liczby będą czarne. Po ponownej zmianie wartości będą wyświetlane na białym na czarnym tle.*

1. Zalecana igła do wybranego materiału. Strzałka obok ikony igły wskazuje, czy wybrana jest pozycja igły na górze/na dole.
2. Zalecane naprężenie nici dla wybranego materiału i ściegu.
3. Zalecana stopka dla wybranego ściegu.
4. Prędkość szycia jest pokazywana za pomocą pięciu kresiek widocznych na wyświetlaczu. Zmniejsz lub zwiększ prędkość, naciskając przycisk SPEED + lub SPEED - (patrz strona 23).
5. Materiał i technika szycia wybrane w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™.
6. Zalecany nacisk stopki.
7. Wybrany ścieg, zarówno zilustrowany, jak i wyświetlany liczbowo.
8. Długość ściegu. Aby ją zmniejszyć lub zwiększyć, należy nacisnąć odpowiednio przycisk - lub + (zob. str. 24).
9. Pozycja igły jest wyświetlana zamiast szerokości ściegu, gdy wybrany jest ścieg prosty. Aby zmienić pozycję igły, należy nacisnąć przycisk - lub + (zob. str. 24).



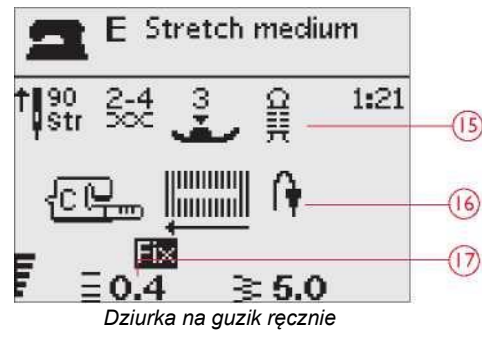
Normalny tryb szycia, ścieg prosty

10. Wskazuje, że należy użyć igły do materiałów rozciągliwych nr 90.
11. Zalecenie stosowania stabilizatora pod tkaniną.
12. Zalecenie zastosowania samoprzylepnych podkładek ślizgowych (zob. str. 6).
13. Szerokość ściegu. Aby ją zmniejszyć lub zwiększyć, należy nacisnąć odpowiednio przycisk - lub + (zob. str. 24).
14. Wskazuje, że funkcja odbicia między bokami jest aktywna.



Normalny tryb szycia, ścieg ozdobny

15. Przy wyszywaniu dziurek na guziki w materiałach elastycznych zalecamy wzmocnienie ich kordonkiem dla większej trwałości, zob. strona 40.
16. Podczas szycia ręcznej dziurki na guzik lub programu cerowania wyświetlana jest ikona cofania, informująca o konieczności naciśnięcia przycisku cofania, gdy kolumny dziurki na guzik lub ścieg cerowania są szyte na żądaną długość.
17. Gęstość ściegu jest wyświetlana zamiast długości ściegu, gdy wybrana jest dziurka na guzik, ścieg ryglowy lub do cerowania albo gdy wybrany jest ścieg satynowy i naciśnięty jest ALT. Aby ją zmniejszyć lub zwiększyć, należy nacisnąć odpowiednio przycisk - lub +.

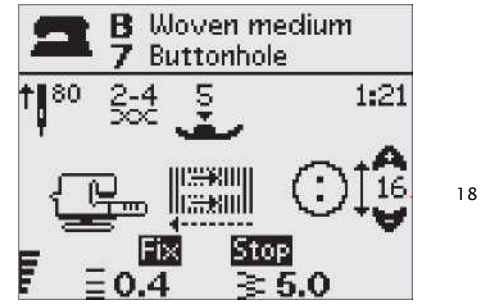


18. Rozmiar dziurki na guzik w przypadku korzystania ze stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Do zmiany rozmiaru dziurki na guzik służą strzałki nawigacyjne w górę i w dół. Potwierdź naciśnięciem przycisku OK.

19. Ikona obniżenia ząbków transportera jest wyświetlana po wybraniu funkcji przyszywania guzików.

20. Do zmiany liczby ściegów, które mają zostać użyte do przyszycia guzika, służą strzałki nawigacyjne w górę i w dół.

21. Zalecenie użycia narzędzia wielofunkcyjnego (wyposażenie opcjonalne) podczas szycia guzika. Podczas szycia na lekkich materiałach umieść cienką końcówkę narzędzia wielofunkcyjnego pod guzikiem. Do cięższych materiałów używaj grubego końca.



Jednostopniowe obszywanie dziurek na guziki



Przyszywanie guzika



## WYBÓR ŚCIEGU

Aby wybrać menu ściegów, należy nacisnąć przycisk (A). Następnie należy użyć strzałek nawigacyjnych, aby zaznaczyć jedno z następujących menu:

1. Ściegi użytkowe
2. Ściegi do pikowania
3. Ściegi dekoracyjne
4. Ściegi dekoracyjne
5. Własne ściegi (My Stitches)

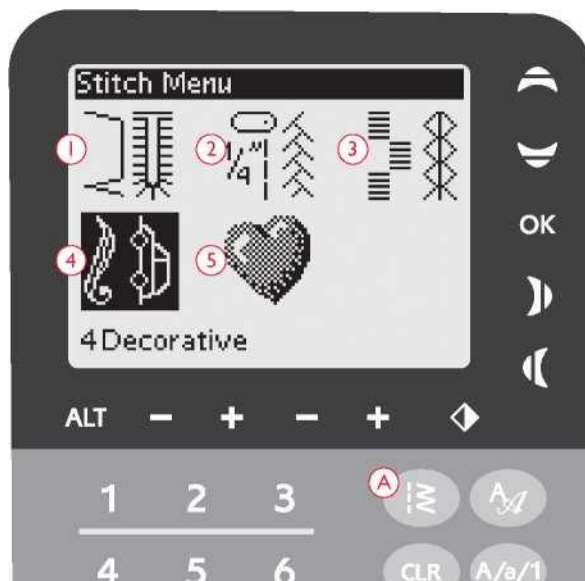
Nazwa i numer wybranego menu są wyświetlane w dolnej części wyświetlacza. Ściegi są przedstawione wewnątrz pokrywy maszyny z numerami menu po lewej stronie oraz numerami ściegów w menu pośrodku.

Po wybraniu menu należy za pomocą cyfr do wyboru ściegu wprowadzić numer ściegu, który ma być użyty, lub nacisnąć OK – w takim wypadku wybrany zostanie pierwszy ścieg z danego menu.

Naciskając dwie cyfry po kolei możesz wybrać ścieg od 10 w górę z wybranego menu ściegu. Jeżeli w danym menu nie ma wybranego numeru ściegu, maszyna wygeneruje sygnał dźwiękowy i wybrany zostanie ścieg o numerze odpowiadającym pierwszej wprowadzonej cyfrze.

Aby zamknąć menu wyboru bez dokonywania żadnego wyboru, należy ponownie nacisnąć przycisk menu ściegów.

Wybrane menu ściegu, ścieg i numer ściegu będą widoczne na wyświetlaczu graficznym w trybie szycia. Aby wybrać inny ścieg w tym samym menu, należy po prostu nacisnąć numer ściegu lub użyć strzałek nawigacyjnych w lewo i w prawo, aby ustawić ściegi w porządku liczbowym. Aby wybrać ścieg w innym menu, należy najpierw zmienić menu ściegu, a następnie wybrać ścieg.



## WYBÓR CZCIONKI

Aby wyświetlić czcionki i wybrać jedną z nich, należy nacisnąć menu wyboru czcionki (B). Następnie należy użyć strzałek nawigacyjnych, aby zaznaczyć jedną z następujących czcionek:

blokowa, cyrylica, hiragana.

Po naciśnięciu OK następuje automatyczne otwarcie programowania liter (zob. str. 28).



## PROGRAMOWANIE

Funkcja programowania maszyny umożliwia tworzenie ściegów według własnych ustawień oraz łączenie ściegów i liter w programy ściegów. W tym samym programie możesz dodać do 20 ściegów i liter. Zapisuj swoje własne ściegi i programy w Moich ściegach i wywołuj je, kiedy tylko zechcesz.

Wszystkie ściegi w maszynie są programowalne z wyjątkiem dziurek na guziki, cerowania, przyszywania guzików i szwów ryglowych.

### Tworzenie programu ściegów

1. Naciśnij przycisk PROG (C), aby otworzyć tryb programowania.
2. Menu ściegów, które wybrano wcześniej, podczas przechodzenia do trybu programowania pozostaje otwarte. Aby przełączyć na menu ściegów, przejdź na stronę 27.
3. Wybierz ścieg, który chcesz zastosować. Ścieg pojawi się w trybie programowania.
4. Wybierz kolejny ścieg, który pojawi się po prawej stronie ostatnio wprowadzonego ściegu.

*Uwaga: Nad programem ściegu po lewej stronie wyświetlacza graficznego wyświetlane są dwie liczby.*

*Pierwsza liczba jest pozycją wybranego ściegu w programie. Druga liczba, umieszczona w nawiasach, to całkowita liczba ściegów w programie. Numer nad programem ściegu po prawej stronie wyświetlacza graficznego jest numerem wybranego ściegu.*

### Dodawanie liter

5. Wybierz czcionkę i naciśnij OK. W trybie programowania maszyna będzie wyświetlać duże litery alfabetu.
6. Użyj strzałek nawigacyjnych, aby wybrać literę i naciśnij OK, aby dodać literę do programu.
7. Aby przełączyć na alfabet składający się z małych liter lub cyfr, naciśnij Shift (zob. str. 24).

### Programowanie liter

Zarówno duże jak i małe litery będą szyte szwem o szerokości 7 mm. Jeśli poniżej linii podstawowej zawartej w programie znajdują się litery (np. j, p, y), wysokość dużych liter zostanie zmniejszona.

Cały tekst, który ma zostać wyszyty w danym projekcie, powinien być w miarę możliwości wykonany w tym samym programie, aby litery miały jednakową wysokość.



Tryb programowania



Husqvarna VIKING

Wyrazy „Husqvarna” i „VIKING” zaprogramowane oddzielnie.

Husqvarna VIKING

Wyrazy „Husqvarna” i „VIKING” zostały wykonane w tym samym programie.

## Dodawanie ściegów i liter w innych pozycjach

Jeżeli ścieg lub litera ma zostać dodana w innej pozycji w programie, należy przestawić kursor, używając strzałek nawigacyjnych. Ścieg lub litera zostaną wstawione po prawej stronie kursora.

*Uwaga: Podczas programowania liter należy nacisnąć strzałkę w dół, aby aktywować kursor w programie ściegów, a nie w alfabecie.*

## Kilkukrotne dodawanie tego samego ściegu

Jeżeli ten sam ścieg ma zostać dodany kilka razy z rzędu, można po prostu nacisnąć OK od razu po wprowadzeniu pierwszego ściegu. Po każdym naciśnięciu OK wprowadzony zostanie ten sam ścieg.

Można również przenieść kursor, aby wybrać inny ścieg i nacisnąć OK. Wybrany ścieg lub litera zostaną wstawione jeszcze raz po prawej stronie kursora.

## Usuwanie ściegów lub liter

Aby usunąć ścieg z programu, należy wybrać ścieg kursorem, używając strzałek nawigacyjnych i naciskając przycisk CLR.

Aby usunąć cały program, należy przenieść kursor w lewo w stosunku do pierwszej pozycji i nacisnąć przycisk CLR. Wyskakujący komunikat poprosi cię o potwierdzenie usunięcia. Wybrać Tak (Yes) lub Nie (No), używając strzałek nawigacyjnych, i nacisnąć OK.

## Dodawanie poleceń

Do programu można dodać funkcje FIX i STOP. Każde polecenie zajmuje jedno miejsce w pamięci programu.

Aby dodać dowolną z powyższych funkcji do programu, należy po prostu nacisnąć odpowiednią funkcję na panelu funkcyjnym (zob. str. 23).

*Uwaga: Jeżeli w maszynie aktywowano funkcję automatyczną FIX, na początku programu nie trzeba dodawać funkcji FIX.*

## Łączenie dwóch programów szycia w jeden

W trybie programowania możesz dodać wcześniej zapisany program do nowego. W tym celu należy nacisnąć menu ściegów, wybrać opcję My Stitches i wybrać program, który ma zostać dodany. Po naciśnięciu OK program zostanie wprowadzony w trybie programowania i pojawi się z prawej strony kursora.

## Korygowanie jednego ściegu lub jednej litery

Aby dostosować ustawienia pojedynczego ściegu w programie, wybierz ścieg w trybie programowania. Istnieje możliwość zmiany szerokości ściegu, długości ściegu, gęstości ściegu, pozycji igły lub odbicia lustrzanego ściegu. Ustawienia dla wybranego ściegu są wyświetlane na wyświetlaczu graficznym. Do przełączania między ustawieniami służy przycisk ALT.

## Korygowanie całego programu ściegów.

Korekty wpływające na cały program dotyczą nie tylko pojedynczych ściegów – są wprowadzane w trybie szycia. Aby wyjść z trybu programowania i przejść do trybu szycia, należy nacisnąć przycisk PROG. W trybie szycia możesz regulować szerokość i długość lub wykonać lustrzane odbicie całego programu.

Jest kilka rzeczy, które musisz wiedzieć podczas regulacji programu ściegu w trybie szycia:

Zmiany dokonane w programie w trybie szycia można zapisać w Moich ściegach. Nie można jednak przenieść tych ustawień z powrotem do trybu programowania. Po wprowadzeniu korekt w trybie szycia i naciśnięciu przycisku PROG w celu powrotu do trybu programowania korekty te zostaną anulowane. Stanie się to również w przypadku załadowania zapisanego programu z Moich ściegów do trybu programowania



*Dodawanie poleceń*



*Dopasowanie pojedynczego ściegu lub litery*

### Szycie na podstawie programu szycia

Po skonfigurowaniu programu należy nacisnąć przycisk My Stitches (Moje ściegi), aby go zapisać (zob. niżej) lub z poziomu trybu programowania nacisnąć przycisk PROG, lub nacisnąć pedał, aby przejść do trybu szycia.

Po przejściu do trybu szycia i naciśnięciu pedału maszyna wyszyje twój program ściegu. Program będzie szyty w sposób ciągły, jeśli nie zostanie zaprogramowany STOP. Aby zatrzymać wykonywanie programu szycia, należy nacisnąć przycisk STOP.

Można rozpocząć szycie od dowolnego ściegu w programie. Aby poruszać się po programie w trybie szycia, należy używać strzałek nawigacyjnych w lewo/prawo.



Tryb szycia

### MENU MY STITCHES ([MOJE ŚCIEGI])

Moje ściegi to twoje własne, osobiste menu, w którym możesz zapisywać i wywoływać swoje programy lub ulubione ściegi z osobistymi ustawieniami.

Model Tribute™ 150C ma 4 pamięci. Każda pamięć ma miejsce maksymalnie na 20 ściegów.

### Zapisywanie ściegu lub programu

Z trybu programowania lub trybu szycia należy nacisnąć przycisk My Stitches (D). Otworzy się menu My Stitches ([Moje ściegi]). Aby wybrać pustą pamięć, należy użyć strzałek nawigacyjnych w górę/dół. Wybór należy potwierdzić, naciskając OK. Jeżeli wybrana pamięć nie jest pusta, na wyświetlaczu pojawi się komunikat z pytaniem o zapis nowego ściegu/programu w miejscu uprzednio zapisanego ściegu/programu. Wybrać Tak (Yes) lub Nie (No), używając strzałek nawigacyjnych, i nacisnąć OK. Aby wrócić do trybu szycia lub trybu programowania, należy ponownie nacisnąć przycisk My Stitches.



### Ładowanie zapisanego ściegu lub programu

Aby załadować zapisany ścieg lub program z menu My Stitches, należy nacisnąć menu wyboru ściegów i otworzyć menu My Stitches. Użyć strzałek nawigacyjnych, aby wybrać ścieg lub program i nacisnąć OK. Ścieg/program pojawi się gotowy w trybie szycia.

### Usuwanie zapisanych ściegów lub programów

Aby usunąć ścieg lub program z menu My Stitches, należy po zaznaczeniu ściegu/programu nacisnąć przycisk CLR. Na wyświetlaczu pojawi się pytanie o potwierdzenie usunięcia. Wybrać Tak (Yes) lub Nie (No), używając strzałek nawigacyjnych, i nacisnąć OK. Aby wrócić do poprzedniego menu, należy ponownie nacisnąć menu My Stitches.



## MENU USTAWIEŃ

W menu ustawień można zmienić wstępne ustawienia maszyny i ręcznie dostosować funkcje automatyczne. Aby otworzyć menu, należy nacisnąć przycisk (E). Aby wybrać ustawienie, które ma zostać zmienione, należy użyć strzałek nawigacyjnych w górę/dół. Aby aktywować tę funkcję, należy nacisnąć OK, aby zaznaczyć ją krzyżykiem w polu po prawej. Aby anulować tę funkcję, należy ponownie nacisnąć OK, co spowoduje odznaczenie tego pola. Aby zmienić ustawienia liczbowe, należy użyć strzałek nawigacyjnych w prawo/lewo do przełączania między dostępnymi opcjami. Ponowne naciśnięcie przycisku SET Menu skutkuje wyjściem z tego menu.

*Uwaga: Domyślna wartość numeryczna opcji jest wyświetlana na czarno. Po zmianie wartości będą wyświetlane na białym tle na czarnym tle.*

### FIX Auto

Aby włączyć lub wyłączyć automatyczną funkcję FIX na początku każdego ściegu, należy nacisnąć OK. Ustawienie zostanie cofnięte do wartości domyślnej po wyłączeniu maszyny.

### Twin Needle (Podwójna igła)

Jeśli używasz podwójnej igły, ustaw rozmiar igły, aby ograniczyć szerokość wszystkich ściegów i zapobiec pęknięciu igły.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję igły podwójnej, należy nacisnąć OK i użyć strzałek nawigacyjnych w lewo/prawo w celu ustawienia rozmiaru igły.

Ustawienia również zostaną zapisane przy wyłączeniu maszyny. Po włączeniu maszyny wyskakujący komunikat przypomni o ustawieniu. Zamknij wyskakujący komunikat, naciskając OK.

*Uwaga: Nie możesz ustawić rozmiaru podwójnej igły, jeśli włączone jest bezpieczeństwo szerokości ściegu, ani włączyć bezpieczeństwa szerokości ściegu, jeśli maszyna jest ustawiona na dwie igły.*

### Stitch Width Safety (Bezpieczeństwo szerokości ściegu)

Aby włączyć tę funkcję przy korzystaniu z płytki ściegowej do ściegu prostego lub stopki do ściegu prostego, należy nacisnąć OK.

Szerokość ściegu zostanie ograniczona do zera dla wszystkich ściegów, aby zapobiec uszkodzeniu igły, stopki dociskowej lub płytki ściegowej. Ustawienie zostanie zapisane po wyłączeniu maszyny. Po włączeniu maszyny wyskakujący komunikat przypomni o ustawieniu. Zamknij wyskakujący komunikat, naciskając OK.

### Audible alarm (alarm dźwiękowy)

Włącza lub wyłącza wszystkie dźwięki alarmowe maszyny. Ustawienie domyślne jest włączone. Ustawienie zostanie zapisane po wyłączeniu maszyny.



### Contrast (Kontrast)

Kontrast wyświetlacza można zmienić strzałkami nawigacyjnymi w lewo/w prawo.

Zakres wartości wynosi od -20 do 20 z krokiem co 1. Ustawienie to zostaje zapisane nawet pomimo wyłączenia maszyny.

### Język

Aby zmienić język wszystkich elementów tekstowych w systemie maszyny, należy użyć strzałek nawigacyjnych w lewo/prawo.

Ustawienie języka zostaje zapisane nawet pomimo wyłączenia maszyny.

### Wersja oprogramowania

Wyświetlana jest wersja oprogramowania, które jest aktualnie załadowane w maszynie do szycia.





### **Please Lower the Presser Foot (Opuść stopkę)**

Maszyna nie będzie szyła, jeśli stopka dociskowa jest podniesiona. Obniż stopkę dociskową. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK. Możesz również nacisnąć pedał, aby zamknąć komunikat.

### **Bobbin Winding On (Nawlekanie szpulki włączone)**

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy trzpień szpulki zostaje dociśnięty w prawo i włączone zostaje nawlekanie szpulki.

### **Machine set for twin needle (Maszyna ustawiona na igłę podwójną)**

Po ustawieniu maszyny na podwójną igłę w menu ustawień wyświetlany jest wyskakujący komunikat, przypominający o tym ustawieniu po włączeniu maszyny. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **Stitch width limited for twin needle (Szerokość ściegu ograniczona dla igły podwójnej)**

Komunikat ten jest wyświetlany, gdy maszyna jest ustawiona na podwójną igłę i próbujesz ustawić szerokość ściegu na większą niż to możliwe dla podwójnej igły. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **This stitch cannot be sewn with twin needle (Tego ściegu nie można wykonać igłą podwójną)**

Ten wyskakujący komunikat pojawia się, gdy maszyna jest ustawiona na podwójną igłę i wybierasz ścieg, który nie może być szyty za pomocą podwójnej igły. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **Machine set for straight stitch (Maszyna ustawiona na ścieg prosty)**

Ten komunikat jest wyświetlany, gdy funkcja zabezpieczenia szerokości ściegu jest włączona i maszyna zostaje włączona, wybrany zostaje ścieg szeroki lub ustawiona zostaje szerokość ściegu. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **Main motor overload please wait (Przeciążenie silnika głównego – proszę czekać)**

Jeśli szyjesz na bardzo ciężkim materiale lub jeśli maszyna zostanie zablokowana podczas szycia, główny silnik może zostać przeciążony. Wyskakujący komunikat zostanie zamknięty po zabezpieczeniu głównego silnika i zasilania.

### **Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki – Adjust white area to white line (Ustaw biały obszar przy białej linii)**

Przy wkładaniu materiału w celu szycia dziurki na guziki, kółko stopki z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki może się poruszyć. Pojawi się wyskakujący komunikat z prośbą o wyrównanie białego obszaru z białą linią. Należy ustawić białe obszary obok siebie i zamknąć komunikat przyciskiem OK.

### **Sensor foot connected, please remove the foot (Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki, proszę odłączyć stopkę)**

Stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki może być użyta tylko do ściegów zalecanych dla tej stopki. Jeśli czujnik stopki z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki jest podłączony i wybierzesz ścieg, który nie jest możliwy do wykonania z tą stopką, ten komunikat pojawi się, gdy zaczniesz szyc. Zdemontuj stopkę lub wybierz dziurkę na guzik, którą można uszyć za pomocą stopki z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **Restart the buttonhole? (Wykonać dziurkę na guzik ponownie?)**

W przypadku obszywania dziurki na guzik i zatrzymania w celu zmiany ustawień długości pytanie to pojawi się przy rozpoczęciu szycia. Jeśli wybierzesz „U”, maszyna uruchomi się ponownie i obszyje dziurkę od początku z nowymi ustawieniami. Jeśli wybierzesz „X”, zmiana zostanie anulowana, a maszyna będzie kontynuować szycie pozostałej części dziurki z poprzednimi ustawieniami. Użyj strzałek nawigacyjnych w lewo/w prawo, aby wybrać „S” lub „X” i potwierdź wybór, naciskając OK.

### **The stitch cannot be programmed (Nie można zaprogramować ściegu)**

Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli próbujesz zaprogramować lub dodać dziurkę na guzik, rygiel lub ścieg do przyszywania guzików do programu. Wszystkie ściegi w twojej maszynie do szycia są programowalne, poza tymi. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **The stitch cannot be saved (Nie można zapisać ściegu)**

Ten komunikat jest wyświetlany, jeśli próbujesz zapisać dziurkę na guzik, rygiel, ścieg do cerowania lub ścieg do przyszywania guzików w Moich ściegach. Wszystkie szwy w twojej maszynie mogą być zapisane w Moich ściegach, poza tymi. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **Program too long to add more stitches (Za długi program, aby dodać kolejne ściegi)**

Ten komunikat zostanie wyświetlony, jeśli spróbujesz dodać więcej niż 20 ściegów lub liter w tym samym programie. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

*Uwaga: Jeżeli do programu dodana zostaje funkcja FIX lub STOP, każda z nich zajmie jedno miejsce w pamięci programu.*

### **The combination of commands is incorrect (Nieprawidłowe połączenie poleceń)**

Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku programowania ściegów lub liter, gdy podejmowana jest próba dodania funkcji STOP lub FIX do programu ściegów w niedozwolonej kolejności. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.

### **Commands removed from program (Polecenia usunięte z programu)**

Jeśli spróbujesz wstawić wcześniej zapisany program do nowego, może to spowodować, że polecenia zostaną ustawione w niedozwolonej kolejności. Aby tego uniknąć, polecenia zostaną usunięte z programu. Aby zamknąć ten komunikat, należy nacisnąć OK.



## SZYCIE

### EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™

Twoja maszyna do szycia posiada funkcję Exclusive HUSQVARNA VIKING® SEWING ADVISOR™. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ ustawi automatycznie najlepszy ścieg, długość ściegu, szerokość ściegu i prędkość szycia dla twojego projektu. Ścieg jest pokazywany na wyświetlaczu graficznym wraz z zalecaną stopką, naciskiem stopki, napięciem nici i igłą.

Należy wybrać pożądaný rodzaj materiału i pożądaną technikę szycia (zob. str. 36).

### EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™

Należy nacisnąć symbole materiału, który jest używany, i techniki szycia, która jest stosowana.



### Tkanina lub dzianina

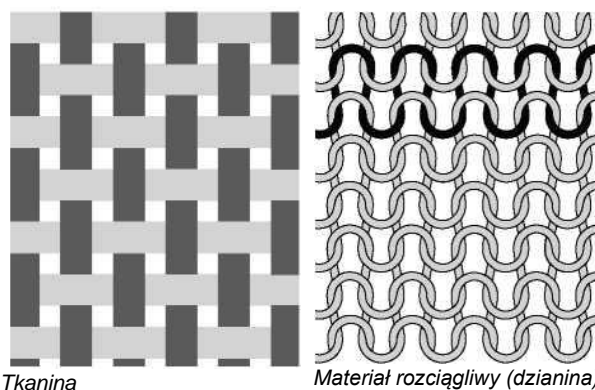
Różnica między tkaninami a dzianinami polega na łączeniu nici. Tkaniny powstają w wyniku przeplatania dwóch układów nici: osnowy po długości i wątku w poprzek, które przecinają się pod kątem prostym. Dżianina wykonana jest z jednego systemu nici z przeplatnymi ściegami. Dżianina zazwyczaj jest elastyczna.

Ogólnie rzecz biorąc wprowadź tkaninę dla materiałów stabilnych, które nie są rozciągliwe, lub dzianinę dla materiałów, które są rozciągliwe.

### Skóra/winył

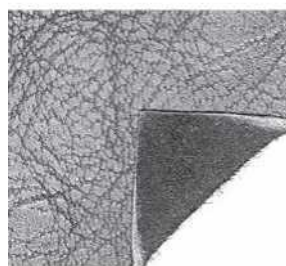
Skóra jest skórą zwierzęcą z usuniętą sierścią (futrem). Skóra może być gładka lub zamszowana i ma pewną podatność.

Winył jest materiałem syntetycznym, który często ma tkaną lewą stronę. Winył może być gładki lub wzorzysty, a niektóre winyle mogą być elastyczne.

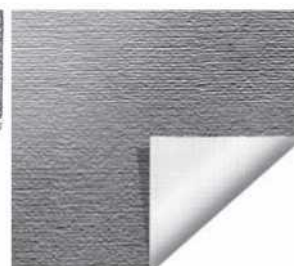


Tkanina

Materiał rozciągliwy (dzianina)



Skóra



winył



**WOVEN LIGHT:** szyfon, organza, batyst, jedwab, wool challis itp.



**WOVEN MEDIUM:** kaliko, materiały stebnowane, krepa wełniana, sukno itp.



**WOVEN HEAVY:** dżins, wełniane garnitury i płaszcze, płótno, frotte, warstwy stebnowane z watoliną itp.



**STRETCH LIGHT:** szarżeza, trykot, jersey itp.



**STRETCH MEDIUM:** dzianiny podwójne, welur, odzież pływacka itp.



**STRETCH HEAVY:** swetry dziane, polar itp.



**LEATHER AND VINYL:** zamsz, skóra, winyl i skóra syntetyczna.

Po wybraniu tej opcji do szycia użytkowego zalecana jest nieprzywierająca stopka ślizgowa H (wyposażenie opcjonalne). Do ściegów dekoracyjnych i dziurek na guziki funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ zaleca stosowanie samoprzylepnych podkładek ślizgowych (zob. strona 6).

## SZEW

Szew służy do zszywania dwóch części materiału z naddatkiem, który zazwyczaj pozostaje niewykończony. W większości przypadków krawędzie naddatku są wykończone ścięciem obrzucającym przed zszyciem.

Szwy w materiałach rozciągliwych muszą rozciągać się razem z materiałem. Ścieg rozciągliwy to ścieg odpowiedni do zszywania lekkich materiałów rozciągliwych.

## OBRZUCANIE

Ścieg zygzakowy trójstopniowy ma szerokość do 7 mm i można go wykonywać na każdym materiale. Można go używać do obrzucania, łączenia na styk dwóch krawędzi, cerowania rozdarc i innych prac wykańczających.

Do obrzucania należy używać stopki overlokowej J.



**SEAM:** zszywanie dwóch części materiału.



**OVERCAST:** wykańczanie krawędzi materiału na płasko, aby się nie strzępiły.



**SEAM/OVERCAST:** jednoczesne wykonywanie szwu i obrzucanie krawędzi.



**BASTE:** wykonywanie tymczasowych ściągów do dopasowywania stroju, marszczenia i oznaczania. Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ automatycznie ustawia długi ścieg, dzięki czemu nici są łatwe do usunięcia lub wyciągnięcia w celu łączenia.



**BLIND HEM:** tworzy ukryte obszycie do odzieży. Nie jest zalecany do materiałów lekkich lub do skóry/winyłu.



**HEM:** optymalne, widoczne obszycie lub stebnowane obszycie dostosowane do rodzaju i gramatury materiału.

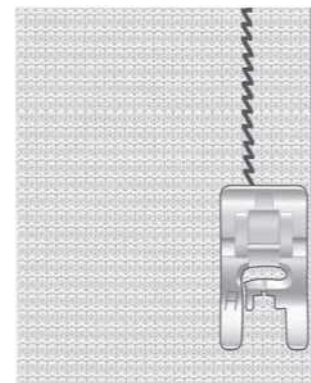


**BUTTONHOLE:** optymalna dziurka na guzik dla wybranego materiału.

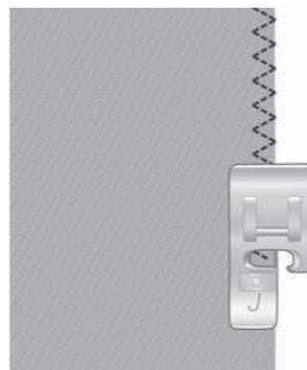
*Uwaga: Po wybraniu niewłaściwej kombinacji [np. WOVEN LIGHT (lekka tkanina) i BLIND HEM (obszycie kryte) maszyna generuje sygnał dźwiękowy i trzeba wybrać inną technikę.*



*Tkanina o średniej gramaturze ze szwem*



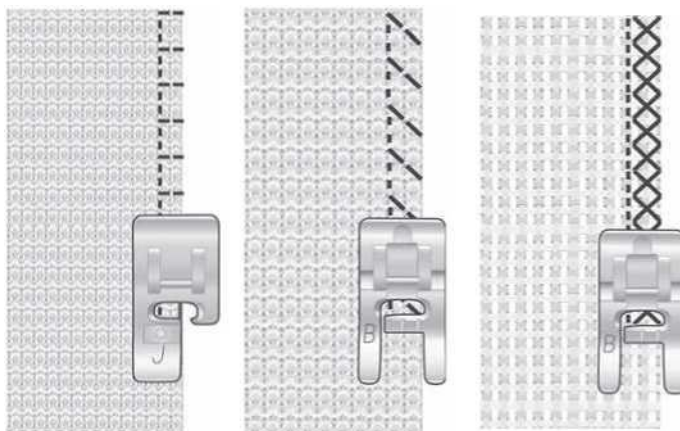
*Materiał rozciągliwy o małej gramaturze ze szwem*



*Obrzucenie na dowolnym materiale*

## SZEW I OBRZUCANIE

Ścieg do szycia i obrzucania tworzy jednocześnie szew i obszycie krawędzi. W maszynie dostępnych jest kilka szwów obrzucających, które można optymalnie dopasować do wybranego materiału.



*Tkanina o średniej gramaturze ze ściegiem do szycia i obrzucania*

*Dzianina ciężka i ścieg do szycia i obrzucania*

*Tkanina ciężka i ścieg do szycia i obrzucania*

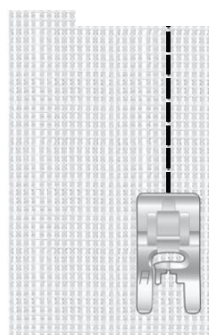
## FASTRYGA

Fastryga jest ściegiem tymczasowym do dopasowania odzieży, marszczenia i zaznaczania.

Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ automatycznie ustawia długi ścieg dzięki czemu nici są łatwe do usunięcia lub wyciągnięcia w celu łączenia. Naprężenie nici należy zmniejszać zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu graficznym.

Ułóż materiał prawymi stronami obok siebie. Następnie należy umieścić go pod stopką z nadдатkiem na szew 5/8" (15 mm). Szyj wzdłuż linii szwu.

Aby usunąć ściegi, pociągnij za nie szpulki bębinka.



*Fastryga na dowolnym materiale.*

## PODSZYWANIE ŚCIEGIEM KRYTYM

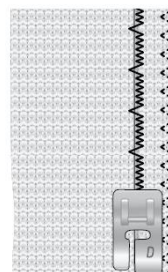
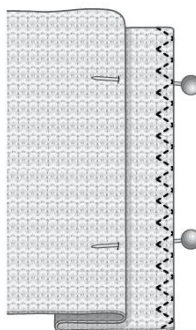
Ścieg kryty tworzy ukryte obszycie do odzieży. Są dwa rodzaje ściegu krytego: jeden jest zalecany do materiałów rozciągliwych o średniej i dużej gramaturze, a drugi do tkanin o dużej gramaturze.

Złóż materiał jak na rysunku. Upewnij się, że złożona krawędź materiału podąża za wewnętrzną stroną prawej „płozy” stopki do podszywania ściegiem krytym D.

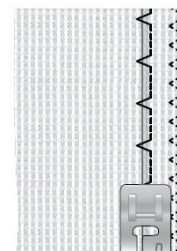
Ruch igły w lewo powinien zaledwie łapać krawędź złożonego materiału.

W razie potrzeby wyreguluj szerokość ściegu, aby tylko „złapać” zagięcie.

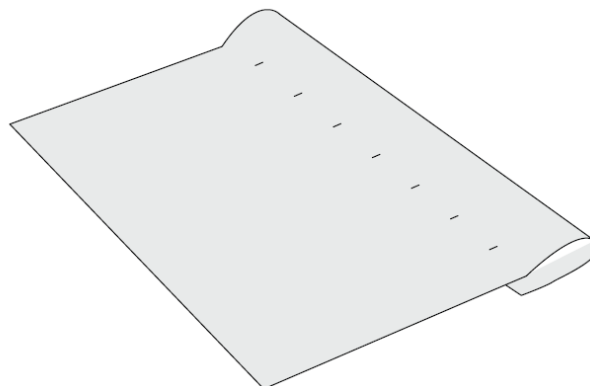
*Uwaga: Technika podszywania ściegiem krytym nie jest zalecana dla lekkich tkanin i skór/winyli. Po wybraniu podszywania ściegiem krytym i lekkiej tkaniny, lekkich materiałów rozciągliwych lub skóry i winyli usłyszysz sygnał dźwiękowy i technika zostanie odznaczona.*



*Ścieg kryty na materiale o średniej/dużej gramaturze*



*Ścieg kryty na tkaninie o średniej/dużej gramaturze*



## RĄBEK

Technika rąbka funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze rąbek widoczny lub stebnowanie, najlepsze dla wagi i rodzaju materiału. Do tkanin oraz skór i winylu wybierany jest ścieg prosty. W przypadku materiałów elastycznych wybierane są ściegi elastyczne.

### Rąbek w dżinsie

Podczas wykonywania szwów na materiale o bardzo dużej gramaturze lub obszywania dżinsu stopka przy przechodzeniu przez szew może się przechylać. Użyj narzędzia wielofunkcyjnego (wyposażenie opcjonalne) do zrównoważenia wysokości obszycia podczas szycia.

Dotknij przycisku zatrzymania igły w górze/w dole, aby wybrać opuszczoną pozycję igły. Rozpocznij szycie dolnego rąbka na środku z tyłu lub w pobliżu. Przy bocznym szwie przestań szyc. Maszyna zatrzymuje się z igłą w materiale. Należy podnieść stopkę i włożyć narzędzie wielofunkcyjne od tyłu.

Obie strony narzędzia wielofunkcyjnego są podniesione. Użyj strony, która najbardziej odpowiada grubości szwu. Opuść stopkę dociskową i powoli kontynuować szycie na grubym szwie.

Ponownie przerwać szycie tuż przed szwem z igłą w materiale. Wyjmij narzędzie wielofunkcyjne i ponownie umieść je pod stopką dociskową od przodu.

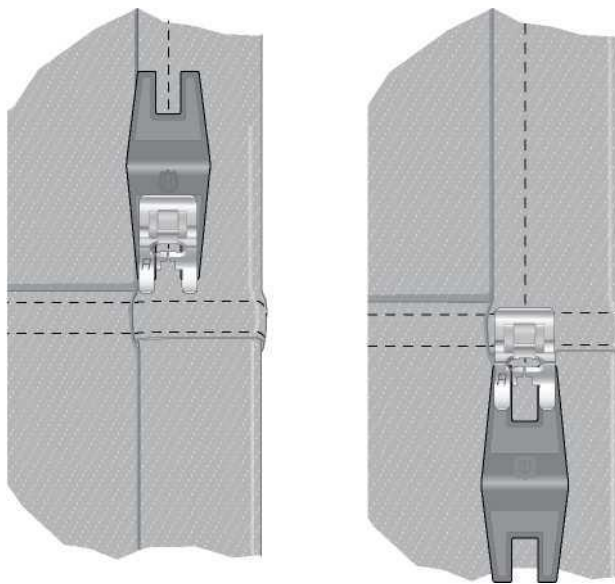
Zszyj kilka ściegów aż do momentu, gdy cała stopka dociskowa przejdzie przez szew i będzie spoczywać na narzędziu wielofunkcyjnym. Ponownie przestań szyc. Igła znajduje się w materiale. Podnieść stopkę i wyjąć narzędzie wielofunkcyjne. Kontynuuj szycie rąbka.

*Wskazówka: Do szycia w dżinsie o dużej gramaturze należy używać igieł do dżinsu przystosowanych do tego typu materiałów. Igły te są dostępne jako akcesoria dodatkowe. Można je znaleźć w Podręczniku akcesoriów HUSQVARNA VIKING na stronie [www.husqvarnaviking.com](http://www.husqvarnaviking.com).*

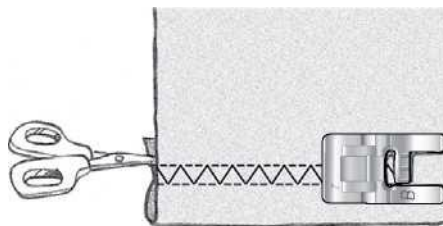
### Rąbek elastyczny

Po wybraniu materiału rozciągliwego o średniej gramaturze i obszycia funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybiera ścieg płaski. Stosuj się do innych zaleceń podanych na wyświetlaczu graficznym.

Złóż rąbek na lewą stronę i zszyj owerlokowym ściegiem płaskim z prawej strony. Odetnij nadmiar materiału.



*Obszycie dżinsu – obszycie materiału o dużej gramaturze*



*Obszycie materiału rozciągliwego o średniej gramaturze  
Owerlokowy ścieg płaski do obszycia elastycznego materiału i do szlufek.*

## OBSZYWANIE DZIUREK NA GUZIKI

Dziurki na guziki w maszynie do szycia są specjalnie dostosowane do różnych rodzajów materiałów i odzieży. Dowiedz się o różnych dziurkach na guziki i kiedy ich używać, zapoznając się z tabelą ściegów w rozdziale przeglądowym.

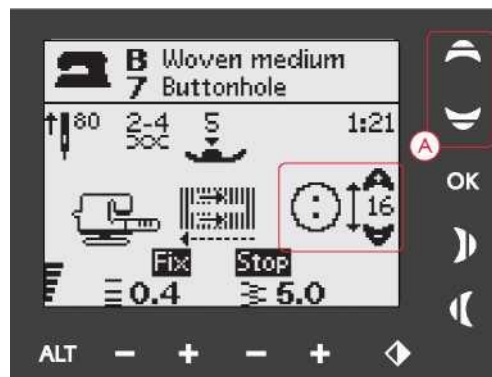
Funkcja Exclusive SEWING ADVISOR™ wybierze najlepsze ustawienia dziurki na guzik i ściegu dla twojego materiału. Materiał powinien być połączony i/lub ustabilizowany w miejscu, w którym mają być szyte dziurki na guziki.

### Automatyczne jednostopniowe obszywanie dziurek na guziki

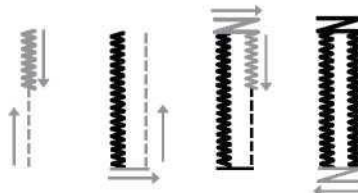
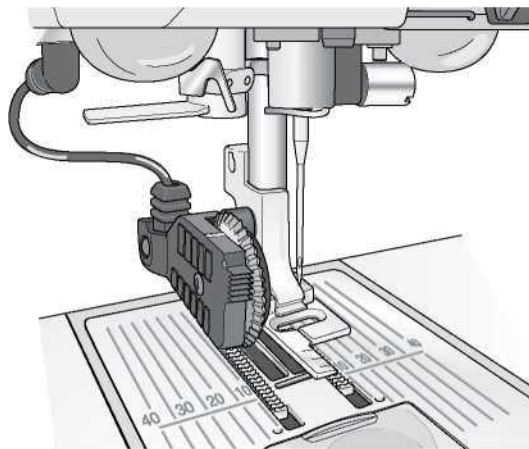
Po wybraniu ściegu na dziurki na guziki i podłączeniu stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki na wyświetlaczu graficznym można ustawić rozmiar guzika. Ustaw rozmiar guzika, naciskając strzałki nawigacyjne w górę i w dół (A). Podczas szycia maszyna automatycznie wyszyje dziurkę na tyle długą, aby pasowała do wybranego rozmiaru guzika. Ponieważ stopka do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki mierzy szycie, każda dziurka na guzik będzie miała ten sam rozmiar.

*Uwaga: Rozmiar dziurki będzie różnił się w zależności od grubości i stylu guzika. Zawsze najpierw wykonaj próbkę dziurki na guzik na kawałku materiału.*

1. Załóż stopkę z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki.
2. Podłącz przewód do gniazda powyżej obszaru igły.
3. Zmierz średnicę guzika, korzystając z tabeli guzików z przodu maszyny.
4. Ustaw rozmiar guzika na wyświetlaczu graficznym. Rozmiar może być ustawiony w zakresie 0-50 mm.
5. Umieść materiał i stabilizator pod stopką do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Koło pomiarowe można podnieść unosząc je, co ułatwia umieszczenie materiału pod stopką dociskową. Aby ustawić krawędź ubrania, użyj oznaczeń na lewym palcu stopki z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Umieść krawędź ubrania na znaku środkowym, aby uzyskać 5/8" (15 mm) od krawędzi do dziurki na guzik.
6. Przed rozpoczęciem szycia wyrównaj biały obszar po stronie czerwonego kółka z białą linią stopki.
7. Obniż stopkę dociskową. Naciśnij pedał. Ścieg prosty jest szyty w kierunku od ciebie, stabilizując kolumnę dziurki na guzik, a następnie satynowa kolumna jest szyta w kierunku do ciebie. Jest to powtarzane dla prawej kolumny. Rygle również są szyte automatycznie. Strzałki na wyświetlaczu graficznym pokażą, kiedy i w jakim kierunku szyta jest każda część dziurki na guzik. Utrzymuj wciśnięty pedał aż do zakończenia dziurki na guzik. Po obszyciu dziurki maszyna zatrzyma się automatycznie.



Do zmiany rozmiaru guzika służą strzałki nawigacyjne w górę i w dół (A).

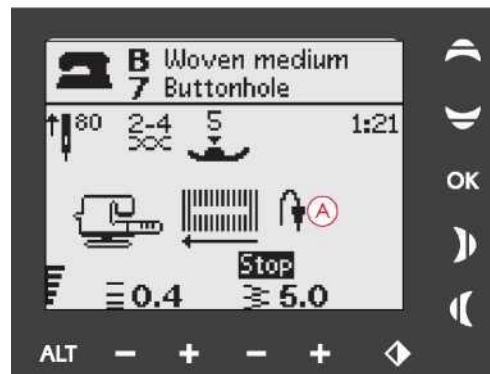
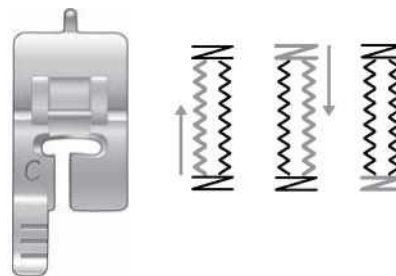




### Ręczne obszywanie dziurek na guziki

Dziurkę na guzik można również obszyć bez stopki do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki. Aby ustawić długość dziurki, należy użyć ikony kierunku wstecznego.

1. Zamontuj stopkę dociskową C.
2. Umieść materiał i stabilizator pod stopką dociskową. Aby ustawić krawędź ubrania, użyj oznaczeń na lewym palcu stopki do obszywania dziurek na guziki. Umieść krawędź ubrania na znaku środkowym, aby uzyskać 5/8" (15 mm) od krawędzi do dziurki na guzik. Obniż stopkę dociskową.
3. Zaczynaj szyć dziurkę na guzik. Maszyna do szycia uszyje lewą kolumnę w odwrotnym kierunku. Na wyświetlaczu graficznym pojawi się ikona kierunku wstecznego (A), która informuje o konieczności jej naciśnięcia w celu przejścia do wykonania kolejnej części ściegu. Po uzyskaniu pożądanej długości dziurki naciśnij ikonę kierunku wstecznego. Maszyna do szycia wykona ścieg ryglowy końca i uszyje prawą stronę.
4. Wykonaj szycie do oznaczenia początkowego i naciśnij ikonę kierunku wstecznego, aby przyszyć drugi szew ryglowy. Utrzymuj wciśnięty pedał aż do zakończenia dziurki na guzik. Maszyna zatrzyma się automatycznie po wykonaniu dziurki.



Ręczne dziurki na guziki

### Wzmacniane dziurki na guziki (materiały elastyczne)

Przy szyciu dziurek na guziki w materiałach elastycznych zalecamy wzmocnienie dziurki, aby zwiększyć jej stabilność i zapobiec rozciąganiu.

1. Zapętl kawałek grubej nici lub sznurka lamówkowego nad palcem z tyłu stopki dociskowej C.
2. Uszyj dziurkę na guzik. Niech satynowe kolumny dziurki zajądą na sznurek.
3. Przerwij szycie przed wykonaniem ostatniego szwu ryglowego dziurki. Zdejmij sznurek z palca i wyciągnij luz.
4. Przeprowadź kord przed igłą i przesyj szew ryglowy dziurki nad kordem.



## PRZYSZYWANIE GUZIKÓW

Szybko szij guziki, zatrzaski, haczyki i oczka za pomocą maszyny do szycia.

Wybierz materiał, którego używasz, oraz ścieg do przyszywania guzików 1:29.

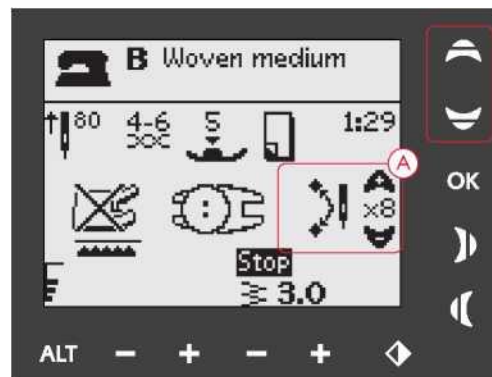
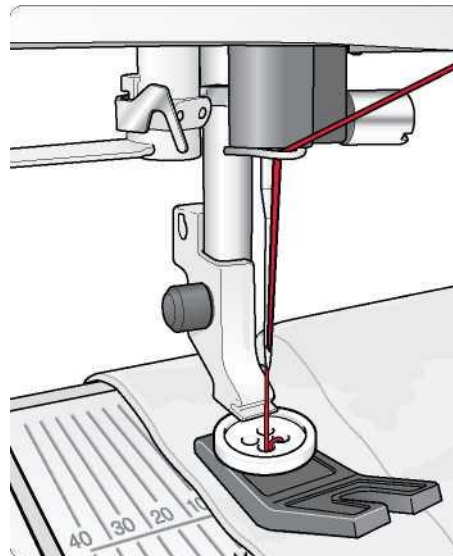
1. Zdejmij stopkę dociskową i opuść transporter.
2. Umieść materiał, narzędzie uniwersalne (wyposażenie opcjonalne) i guzik pod zagięciem tak, aby otwory w guziku pokrywały się z ruchem igły. Sprawdź ruch igły, naciskając przycisk odbicia między bokami, aby upewnić się, że igła nie uderzy w guzik. Obniż igłę ręcznie i upewnij się że pasuje do otworów w guziku.

*Wskazówka: Podczas korzystania z narzędzia wielofunkcyjnego guzik jest przyszywany do materiału z pozostawieniem nóżki. W przypadku szycia bez narzędzia wielofunkcyjnego guzik jest zszywany do materiału bez odstępu.*

*Uwaga: Zalecana szerokość 3,0 jest ustawiona dla większości przycisków. Jeśli przyszywasz mały guzik lub bardzo duży guzik do płaszcza, zmniejsz (-) lub zwiększ (+) szerokość ściegu, aż ruch igły zaszyje otwory na guziku.*

3. Domyślna liczba ściegów do przyszywania guzika jest ustawiona na 8 (A). Aby ją zmienić, użyj strzałek nawigacyjnych w górę i w dół. Standardowo stosuje się sześć do ośmiu ściegów.
4. Naciśnij pedał. Maszyna do szycia uszyje liczbę ściegów ustawioną na wyświetlaczu, a następnie zwiąże je i zatrzyma się.
5. Po zakończeniu szycia guzików podnieś transporter.

*Wskazówka: Podczas szycia na materiałach o małej gramaturze cienki koniec narzędzia wielofunkcyjnego (wyposażenie opcjonalne) należy ustawić pod guzikiem. Do cięższych materiałów używaj grubego końca. Trzymaj w miejscu na materiale za pomocą przezroczystej taśmy*

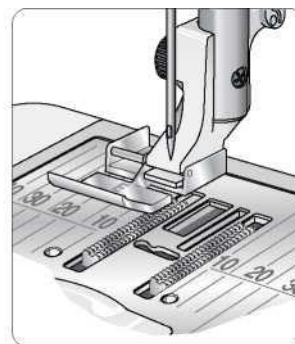
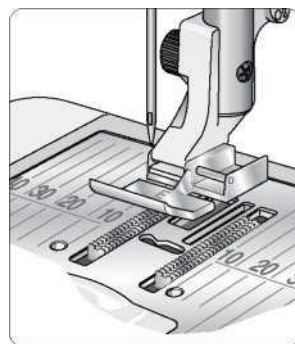


Przyszywanie guzika

## WSZYWANIE ZAMKÓW BŁYSKAWICZNYCH

Stopkę do zamków błyskawicznych E można zamocować albo z prawej, albo z lewej strony igły, dzięki czemu można łatwo przyszyć obie strony zamka. Aby przyszyć drugą stronę zamka, zmień pozycję stopki.

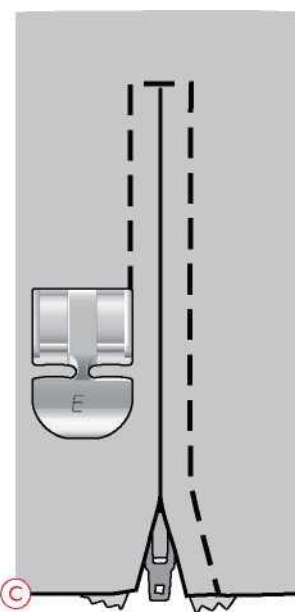
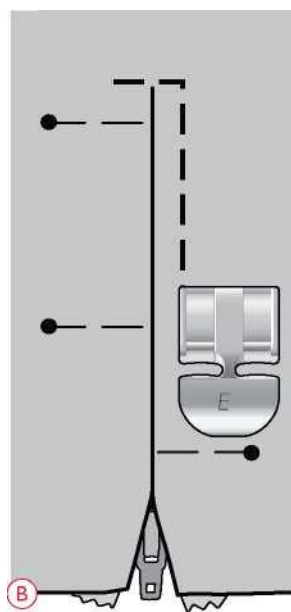
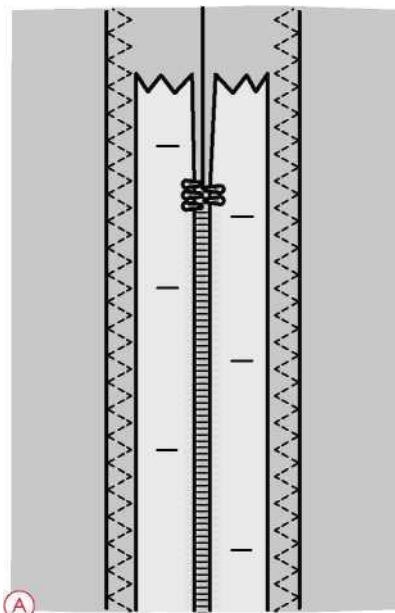
Przesuń pozycję igły daleko w lewo lub w prawo, aby szyć blisko zębów suwaka lub cordingu.



### Centrowanie zamka błyskawicznego

1. Zszyj prawe strony dwóch materiałów wzdłuż linii szwu 5/8" (15 mm) i zatrzymaj się przed wcięciem, aby umieścić zamek.
2. Wykonaj fastrygowanie pozostałego szwu w miejscu, gdzie zostanie umieszczony zamek. Otwórz szew. Umieść zamek tak, aby jego prawa strona dotykała naddatku, a koniec znajdował się przy wycięciu. Przypnij zamek z prawej strony, aby się nie przesunął (A).
3. Wybierz ścieg prosty i przesuń pozycję igły w lewo. Załóż stopkę do zamków błyskawicznych E tak, aby igła znajdowała się po lewej stronie stopki. Umieść materiał pod prawą stroną stopki, ze stopką po prawej stronie zamka.
4. Rozpocznij szycie na dole, obróć materiał i szyj prawą stronę zamka do góry (B).
5. Aby uniknąć przesuwania się materiału, zszywaj lewą stronę zamka w tym samym kierunku. Załóż stopkę do zamków błyskawicznych E tak, aby igła znajdowała się po prawej stronie stopki. Przesuń pozycję igły w prawo.
6. Rozpocznij szycie w poprzek na dole, obróć materiał i przyszyj lewą stronę, zaczynając od dołu (C).
7. Usuń ściegi fastrygowe.

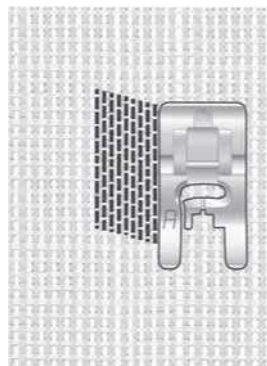
*Uwaga: Aby skorygować położenie linii ściegu, zmień pozycję igły, używając przycisków do zmiany szerokości ściegu*



## CEROWANIE I NAPRAWY

Zacerowanie małej dziurki lub rozdarcia, zanim się powiększy, może ocalić ubranie. Należy wybrać cienką nić w kolorze jak najbardziej zbliżonym do koloru odzieży.

1. Umieść materiał pod stopką dociskową.
2. Zaczynj szyc nad dziurą i przez nią.
3. Gdy igła znajdzie się nad dziurą, naciśnij przycisk kierunku wstecznego. Kontynuuj szycie. Maszyna szyje tam i z powrotem przez dziurę 14 razy, a następnie zatrzymuje się.
4. Aby ponownie wykonać ścieg o tym samym rozmiarze, naciśnij STOP. Przelóż materiał, a następnie naciśnij pedał, aby szyc ponownie. Ścieg będzie teraz powtarzał ten sam rozmiar kwadratu cerowania. Maszyna zatrzyma się automatycznie po wykonaniu ściegu.

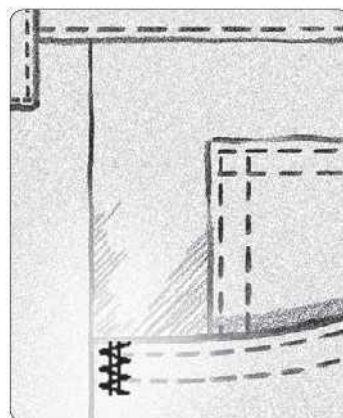


*Wybierz rodzaj materiału i ścieg 1:19*

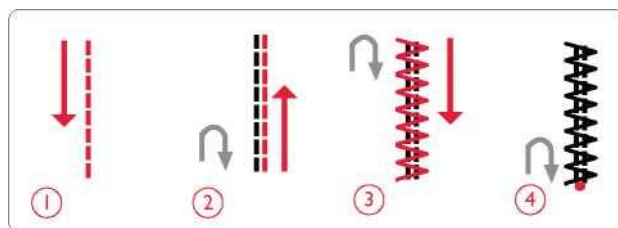
## ŚCIEG RYGLOWY (RĘCZNY)

Zabezpieczenie elastycznych końców, plis, draperii, szlufek do pasków i narożników kieszeni z tym samym, gotowym do użycia wyglądem.

1. Umieść materiał pod stopką dociskową. Obniż stopkę i naciśnij pedał, aby rozpocząć szycie. Maszyna będzie wykonywać ścieg prosty, dopóki nie dotkniesz cofania.
2. Następnie maszyna będzie szyc odwrotnie, dopóki ponownie nie dotkniesz cofania.
3. Następnie maszyna wykona ścieg zygzakowy zakrywający ściegi proste.
4. Dotknij przycisk kierunku wstecznego, aby automatycznie odciąć nić.



*Tkanina ciężka i ścieg 1:20*



## PIKOWANIE

Pikowanie zwykle obejmuje trzy warstwy, dwie warstwy materiału oraz warstwę wkładu do pikowania między nimi. Aby zszyć trzy warstwy razem, masz do wyboru szeroki wybór ściegów i technik. Po zakończeniu pikowania wystarczy oprawić krawędzie lub zrobić poduszki, sztukę użytkową lub kawałek meblarski.

Ozdób swoje pikowanie dekoracyjnymi ściegami. Ściegi mogą być szyte w kolorze współgrającym lub kontrastowym. Czasami używa się nici dekoracyjnych, takich jak nici do haftu ze sztucznego jedwabiu lub ciężkich nici bawełnianych. Znajdź ściegi idealne do szalonego pikowania w menu ściegów 2.

### Pikowanie przypominające rękodzieło

Przypomina ręcznie wykonane pikowanie z niewidzialną nicią i rękodzielniczym ściegiem do pikowania (2:2). Nawlecz igłę przezroczystą, niewidoczną nicią, a szpulkę kolorem nici współgrającym z twoim materiałem.

Aby uzyskać wygląd ściegu ręcznego, ścieg musi być szyty mocno naprężoną nicią. Naprężenie nici należy zmniejszyć zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu graficznym.

Szyj wzdłuż jednego ze szwów twojego projektu. Efekt rękodzieła uzyskuje się, gdy nić bębnekowa jest wyciągana na górę.

*Uwaga: Przy szyciu ręcznie wyglądającym ściegiem do pikowania wynik zależy od tego, jakiego materiału, wkładu i nici używasz. Najpierw wypróbuj ścieg na próbce. Dostosuj naprężenie nici do swojego projektu.*

### Pikowanie dowolne

Pikowanie przelotem swobodnym nie tylko utrzymuje wszystkie warstwy, ale także dodaje fakturę i interesujący wygląd.

Istnieje szereg technik do wykorzystania przy pikowaniu przelotem swobodnym. Udekoruj swoją koldrę jak chcesz, tylko twoja wyobraźnia wyznacza granice. Dwie techniki przelotu swobodnego to cętkowanie i koła.

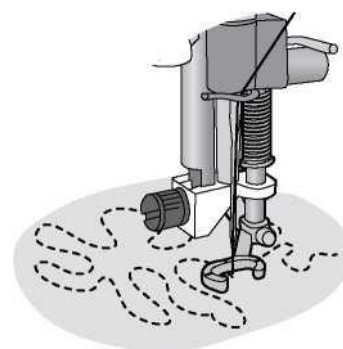
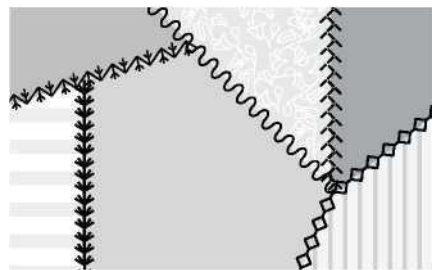
Cętkowanie w pikowaniu dowolnym to zwykle ciasna i równomiernie rozłożona linia meandrującego ściegu. Spróbuj podczas cętkowania rysować igłą kręte linie. Inną techniką jest wykonywanie kolistych ruchów na materiale podczas szycia, tworząc wzór w kształcie kamienia.

Pikowanie przelotem swobodnym odbywa się z opuszczonym transporterem.

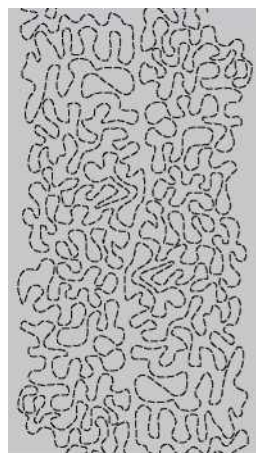
Materiał przesuwają ręcznie, aby określić długość ściegu. W przypadku pikowania przelotem swobodnym należy użyć stopki sprężynowej do przelotu swobodnego z otwartą płożą (wyposażenie opcjonalne).

Zacznij od fastrygowania koldry przez wszystkie warstwy, zaczynając od środka koldry i poruszając się na zewnątrz.

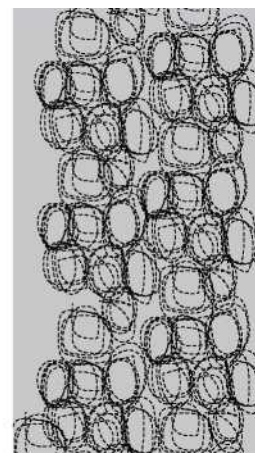
1. Przymocuj stopkę sprężynową do przelotu swobodnego z otwartą płożą i opuść transporter. Użyj przycisku zatrzymania igły w górze/w dole, aby wybrać opuszczoną pozycję igły.
2. Szyj ze stałą średnią prędkością, przesuwając materiał losowo, pomoże to zachować równomierność szwów. Długość ściegu jest tworzona w miarę przesuwania materiału.



Stopka sprężynowa do przelotu swobodnego z otwartą płożą (wyposażenie opcjonalne)



Cętkowanie w pikowaniu dowolnym




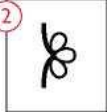
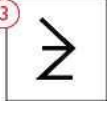
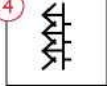
Swobodne przesuwanie z okrężnymi ruchami

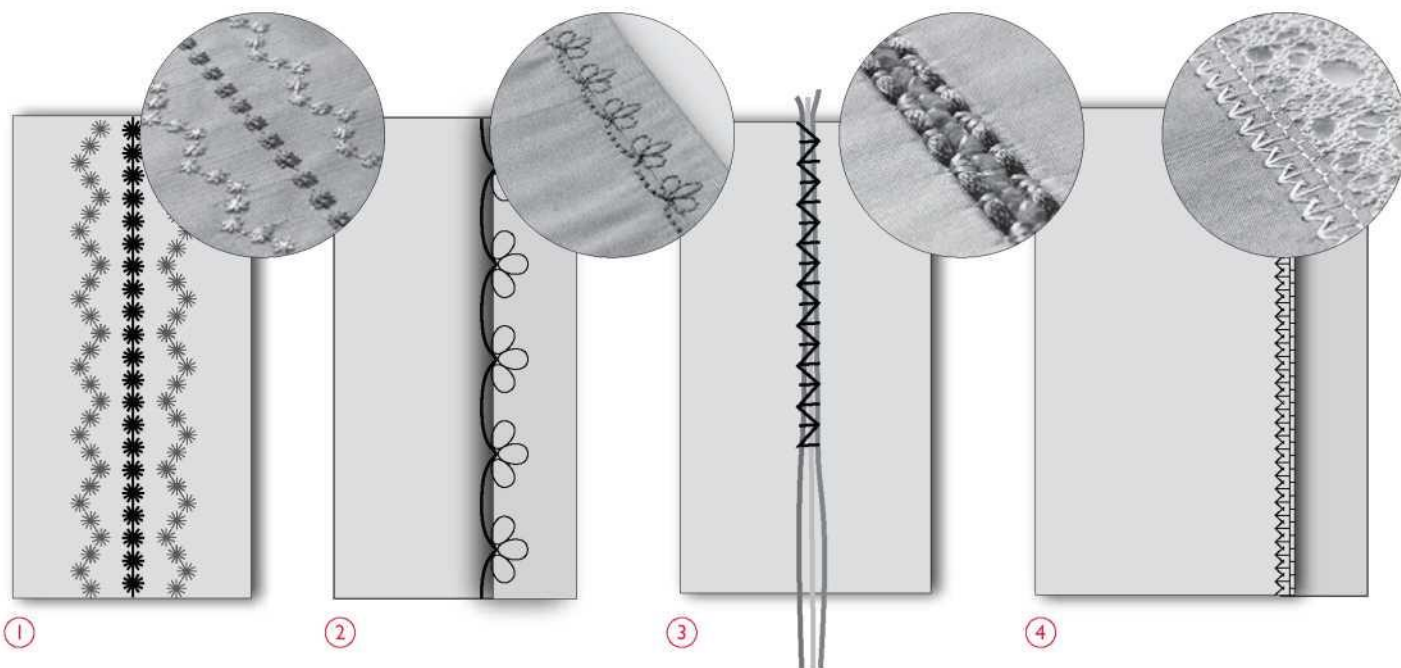
*Wskazówka! Przeciwicz szycie przelotem swobodnym na skrawkach materiału i wkładzie z koldry. Ważne jest, aby poruszać rękoma z taką samą prędkością jak igłą, aby uniknąć zbyt długich lub zbyt krótkich ściegów. Utrzymanie stałej prędkości przy jednoczesnym szyciu przelotem swobodnym pomoże również zachować równomierność szwów.*

## ŚCIEGI SPECJALNE

Ściegi do specjalnych technik szycia to ściegi, które są szyte specjalnymi stopkami dociskowymi (opcjonalnymi) dla uzyskania ekscytujących efektów. Te ściegi to 4:37-40. Po wybraniu tej opcji jest ona wskazywana przez ikonę opcjonalnej stopki dociskowej (A) na wyświetlaczu graficznym. Ściegi do specjalnych technik szycia są pokazane i opisane poniżej.



Ścieg	Numer ściegu	Stopka dociskowa	Technika
	4:37	Stopka specjalna do pluszu	Tworzy ścieg węzła francuskiego. Stopka ta ma na spodzie głęboki tunelik, przez który przeprowadzane są nawarstwione ściegi.
	4:38	Stopka do stebnowania, lewa	Użyj tych ściegów razem ze stopką, aby nadać swoim projektom piękne ozdoby/stebnowanie. Dolna strona stopki jest przeznaczona do przesuwu wzdłuż zagiętej krawędzi.
	4:39	Stopka do przędzy z trzema otworami	Udekoruj swoje projekty różnymi rodzajami ozdobnych sznurków lub przędzy. Stopka ta z łatwością prowadzi przędzę przez otwór w przedniej części stopki. Przędza zostanie przeszyta, tworząc piękną ozdobę w kształcie warkocza.
	4:40	Stopka krawędziowa do łączenia i składania	Używaj tej stopki razem z różnego rodzaju lamówkami, takimi jak koronki, haftowane wykończenia lub różne materiały. W połączeniu z tymi ściegami stworzy to ekscytujący efekt.

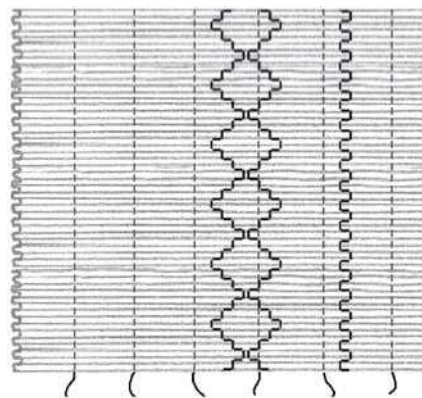


## ŚCIEGI MARSZCZONE

Marszczenie jest techniką stosowaną do marszczenia materiału, aby mógł się rozciągać. Marszczenie było używane od średniowiecza i było powszechnie stosowane w ubraniach, w których guziki były niepożądane. Materiał był marszczony lub plisowany, a marszczenia były następnie utrzymywane na miejscu przez różnego rodzaju ściegi.

Dzisiaj mamy nowocześniejszy sposób wykonywania marszczenia. Użyj lekkiego materiału, który jest już plisowany, i udekoruj go ściegami marszczonymi w swojej maszynie (3:28-3:31). Końcowy rezultat naśladuje marszczenie ręczne, takie jak wykonywane setki lat temu.

1. Wybierz ścieg 3:30. Uszyj ścieg marszczony w poprzek plisowanego materiału, używając jednej z nici plisujących jako prowadnicy, aby zachować prosty rząd ściegu.
2. Wybierz ponownie ten sam ścieg i odbij go między bokami. Zaczynaj szyc dokładnie w tym samym punkcie początkowym.  
Szyj obok pierwszego rzędu ściegu, dopasowując punkty tego „falistego” ściegu marszczonego.
3. Wybierz ścieg warkoczykowy 3:28, a następnie wyszyj dodatkowy rząd marszczenia.
4. Kontynuuj zdobienie materiału.



*Materiał lekki i dowolny ze szwów marszczonych*

## DBANIE O MASZYNĘ

### CZYSZCZENIE MASZYNY

Aby maszyna do szycia dobrze działała, należy ją często czyścić. Nie ma potrzeby smarowania olejem.

Wytrzyj zewnętrzne powierzchnie maszyny miękką szmatką, aby usunąć kurz i nagromadzone włókna.



*Ustaw wyłącznik w pozycji wyłączonej.*

#### Czyszczenie obszaru szpulki

Zdejmij stopkę dociskową i zsuń pokrywę szpulki. Obniż transporter. Wsunąć śrubokręt pod płytkę ściegową w sposób pokazany na rysunku i ostrożnie obrócić śrubokręt, aby unieść płytkę. Oczyszczyć transporter szczoteczką.

#### Czyszczenie pod obszarem szpulki bębna

Po zszyciu kilku projektów lub w przypadku zauważenia nagromadzenia się włókien w obszarze bębna należy oczyścić obszar pod bębniem.

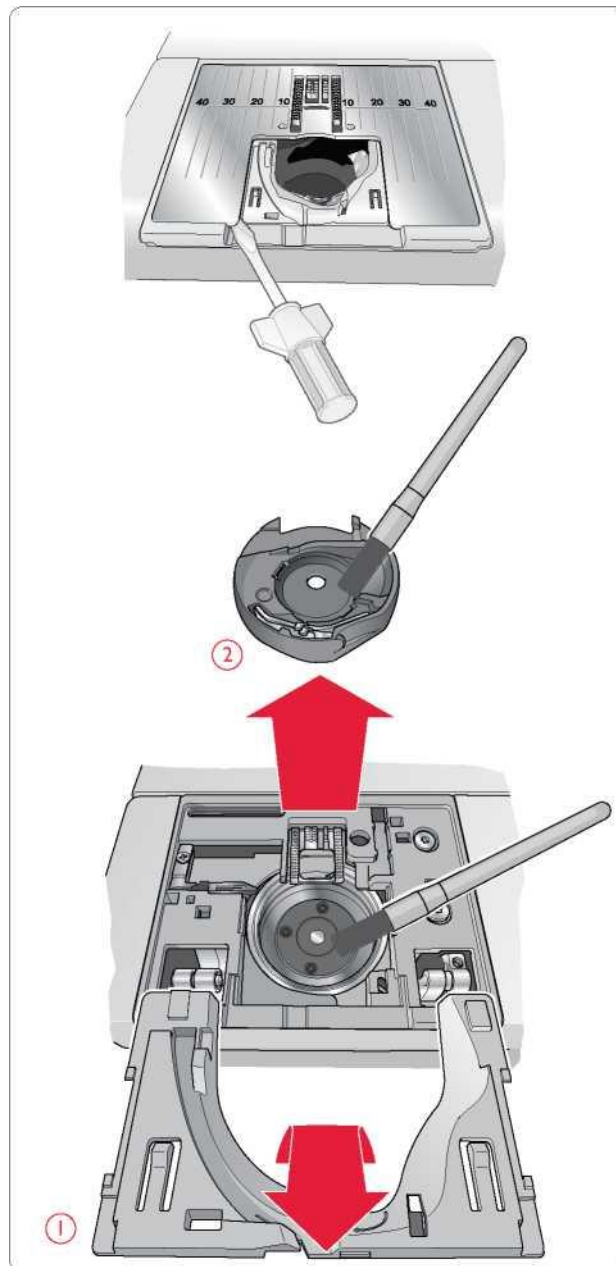
Wyjmij uchwyt bębna (1) zakrywający przednią część bębna. Wyjmij bębenek (2), podnosząc go do góry. Oczyszczyć przy użyciu pędzelka. Mała przystawka do odkurzacza działa dobrze, usuwając kurz i nagromadzone włókna.

Włóż z powrotem na miejsce bębenek i uchwyt bębna.

*Uwaga: Nie wdmuchuj powietrza do obszaru bębna. Pył i włókna zostaną wdmuchnięte do maszyny.*

#### Wymiana płytki ściegowej

Po obniżeniu zębów transportera umieścić płytkę ściegową tak, aby pasowała do wycięcia z tyłu. Wciśnij płytkę ściegową w dół, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Zasuń osłonę szpulki.





## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W razie jakichkolwiek problemów podczas szycia:

- Wybierz odpowiedni rodzaj i gramaturę materiału w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™.
- Zamontuj rozmiar i typ igły zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu graficznym.
- Powtórz nawlekanie nici górnej i szpulki.
- Zastosuj inną pozycję trzpienia szpulki (pionową lub poziomą).
- Użyj siatek na nici (wyposażenie opcjonalne) i wysokiej jakości nici. Do szycia ogólnego polecamy tę samą nić na górze i w szpulce. Do szycia dekoracyjnego zalecamy używanie nici ze sztucznego jedwabiu w szpulki górnej i na szpulce.

### Jeśli doświadczysz problemów podczas używania stopki z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki:

- Sprawdź, czy biały obszar z boku koła jest wyrównany z białą linią oznaczenia na stopce.
- Upewnij się, że przewód czujnika stopki z czujnikiem do jednostopniowego obszywania dziurek na guziki jest prawidłowo podłączony do gniazda powyżej obszaru igły.

### Materiał fałduje się?

- Wybierz odpowiedni rodzaj i gramaturę materiału w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™.
- Użyj stabilizatora.
- Sprawdź, czy igła nie jest uszkodzona.
- Zamontuj rozmiar i typ igły zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu graficznym.
- Powtórz nawlekanie nici górnej i szpulki.
- Zmień rodzaj nici, aby dopasować je do materiału i techniki szycia.
- Użyj nici dobrej jakości.
- Zmniejsz długość ściegu.
- Sprawdź napięcie nici.

### Pomijanie ściegów?

- Sprawdź, czy igła nie jest uszkodzona.
- Zmień igłę na zalecany rozmiar i typ.
- Upewnij się, że igła jest prawidłowo i całkowicie włożona do zacisku.
- Powtórz nawlekanie nici górnej i szpulki.
- Użyj zalecanej stopki dociskowej.
- Wyłącz i włącz maszynę, aby ją zresetować.
- Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA VIKING® w celu przeprowadzenia serwisu.

### Igła pęka?

- Uważaj, aby nie ciągnąć materiału podczas szycia.
- Zamontuj rozmiar i typ igły zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu graficznym.
- Prawidłowo umieść igłę w sposób opisany na stronie 14.

### Słabe napięcie?

- Wybierz odpowiedni rodzaj i gramaturę materiału w funkcji Exclusive SEWING ADVISOR™.
- Powtórz nawlekanie nici górnej i szpulki – użyj nici dobrej jakości.
- Zamontuj rozmiar i typ igły zgodnie z zaleceniami na wyświetlaczu graficznym.
- Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi napięcia nici.
- Postępuj według zaleceń dotyczących stabilizatora.

### **Górna nić zrywa się?**

- Czy posuw nici jest płynny/bez blokad?
- Użyj siatek na nici (wyposażenie opcjonalne) i wysokiej jakości nici. W przypadku nici specjalnych, takich jak np. nici metalizowane, należy zapoznać się z Podręcznikiem akcesoriów (dostępnym na stronie [www.husqvarnaviking.com](http://www.husqvarnaviking.com)), aby dobrać właściwe igły specjalne.
- Powtórz nawlekanie nici górnej i szpulki – sprawdź prawidłowe napięcie. Jeżeli nicią górną jest nić ze sztucznego jedwabiu, zamiast zwykłej nici użyj nici bębnekowej.
- Zastosuj inną pozycję trzpienia szpulki (poziomą lub pionową).
- Jeśli płytka ścięgowa jest uszkodzona – wymień ją.
- Czy używany jest prawidłowy trzymak szpulki?

### **Materiał nie przesuwa się?**

- Sprawdź, czy ząbki transportera są podniesione.
- Zwiększ długość ścięgu.

### **Niść szpulki bębena zrywa się?**

- Wymień szpulkę w maszynie, sprawdź poprawność nawlekania.
- Nawiń nową szpulkę bębena.
- Jeśli płytka ścięgowa jest uszkodzona – wymień ją.
- Oczyszcz obszar szpulki.

### **Nieregularne nawijanie szpulki?**

- Sprawdź, jak nić nawija się podczas nawlekania szpulki.

### **Zły, nieregularny lub wąski ściąg?**

- Wyłącz i włącz maszynę, aby ją zresetować.
- Zmień igłę, powtórz nawlekanie nici górnej i szpulki.
- Użyj stabilizatora.

### **Maszyna szyje powoli?**

- Sprawdź prędkość.
- Zdejmij płytkę ścięgową i usuń włókna z obszaru szpulki i transportera.
- Sprawdź pedał.
- Zleć przeprowadzenie serwisu maszyny u autoryzowanego sprzedawcy HUSQVARNA VIKING®.

### **Maszyna nie szyje?**

- Popchnij wrzeciono nawijarki szpulki w lewo do pozycji szycia.
- Sprawdź, czy wtyczki są dobrze podłączone do maszyny.
- Sprawdź wtyczkę ścienną i zasilanie gniazda.
- Sprawdź podłączenie pedału.

### **Przyciski funkcyjne maszyny nie reagują na dotyk?**

- Gniazda i funkcje maszyny mogą być wrażliwe na elektryczność statyczną. Jeśli funkcje nie reagują na dotyk, wyłącz i włącz ponownie maszynę. Jeżeli problem nie znika, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA VIKING®.

## Serwis

*Należy regularnie dokonywać przeglądu maszyny u lokalnego przedstawiciela!*

W przypadku problemów utrzymujących się nawet po zapoznaniu z powyższym działem, należy skontaktować się z przedstawicielem. Dobrze jest zabrać ze sobą wykorzystywany materiał, nić oraz stabilizator. Jeśli dostępna jest próbka szycia z widocznym problemem, ją także należy zabrać. Próbka szycia często zapewnia więcej informacji niż objaśnienia i pomoże technikom w zdiagnozowaniu problemu.

## Nieoryginalne części i akcesoria

Gwarancja nie obejmuje żadnych wad ani uszkodzeń spowodowanych użyciem nieoryginalnych akcesoriów lub części.

## Specyfikacje techniczne

<b>Prędkość szycia</b> Maksymalnie 1050 ściegów/min	<b>Napięcie znamionowe</b> 100-240 V / 50-60 Hz
<b>Znamionowy pobór mocy</b> < 100 W	<b>Oświetlenie</b> Oświetlenie LED
<b>Pedał (rozsusznik nożny)</b> Model: FR2 Producent: Shanghai Binao Precision Mould Co., Ltd.	<b>Klasa ochrony:</b> II (Europa)
<b>Wymiary maszyny</b> Długość: ~440 mm Szerokość: ~220 mm Wysokość: ~300 mm	<b>Masa netto, sama maszyna</b> ≈8,2 kg

Specyfikacja techniczna i zawartość instrukcji obsługi podlega zmianie bez uprzedzenia.

Zakupili Państwo nowoczesną maszynę do szycia z możliwością aktualizacji. Jako że regularnie wydajemy aktualizacje oprogramowania, istnieje możliwość wystąpienia pewnych różnic między oprogramowaniem maszyny a oprogramowaniem opisanym w instrukcji obsługi.

Aby pobrać najnowsze aktualizacje oprogramowania i podręcznika użytkownika, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą HUSQVARNA® VIKING® i odwiedź naszą stronę internetową pod adresem [www.husqvarnaviking.com](http://www.husqvarnaviking.com).

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany wyposażenia maszyn i asortymentu osprzętu bez wcześniejszego powiadomienia lub do wprowadzania zmian w zakresie wydajności bądź konstrukcji. Takie modyfikacje będą jednak zawsze z korzyścią dla użytkownika i produktu.

## WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

Patenty chroniące ten produkt są wymienione na etykiecie umieszczonej pod maszyną do szycia.

VIKING, SEWING ADVISOR, TRIBUTE oraz KEEPING THE WORLD SEWING & Design są znakami towarowymi KSIN Luxembourg II, S.a.r.l.

HUSQVARNA i „znak H” w koronie są znakami towarowymi firmy Husqvarna AB i są używane zgodnie z licencją.



Należy pamiętać, że podczas likwidacji, urządzenie to należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami dotyczącymi produktów elektrycznych / elektronicznych. Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać do ogólnych pojemników na śmieci. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji, należy skontaktować się z miejscowymi władzami. Podczas wymiany starych urządzeń na nowe sprzedawca może być prawnie zobowiązany do odebrania starego urządzenia i jego utylizacji bez dodatkowych opłat.

W przypadku wyrzucenia urządzenia elektronicznego na wysypisko śmieci, może dojść do wycieku substancji i ich przedostania się do wód podziemnych, a następnie do łańcucha pokarmowego, niszcząc zdrowie i dobre samopoczucie.

### Producent:

VSM GROUP AB, SVP Worldwide Soldatorpsgatan 3, SE-554 74, Jonkoping, SZWECJA

### Wyłączny dystrybutor w Polsce:

STRIMA sp. z o.o. Swadzim ul. Poznańska 54 62-090 Tarnowo Podgórne



